



PROTOKOLL DER  
205. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE  
DELLA SEDUTA DEL  
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 205

Vom 8.05.2018

Dell'8/05/2018

**Landtagsabgeordnete**

**Consiglieri/e provinciali**

Achammer Philipp  
Amhof Dr.<sup>in</sup> Magdalena  
Artioli Elena  
Bizzo Dr. Ing. Roberto  
Blaas Walter  
Deeg Dr.<sup>in</sup> Waltraud  
von Dellemann Otto  
Dello Sbarba Dr. Riccardo  
Foppa Dr.<sup>in</sup> Brigitte  
Heiss Dr. Hans  
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena  
Klotz Dr.<sup>in</sup> Eva  
Knoll Sven  
Köllensperger Paul  
Kompatscher Dr. Arno  
Mair Ulli  
Mussner Dr. Florian  
Noggler Dr. Josef  
Oberhofer Dr.<sup>in</sup> Tamara  
Pöder Andreas  
Renzler Helmuth  
Schiefer Oswald  
Schuler Arnold  
Stirner Dr.<sup>in</sup> Veronika  
Stocker Dr.<sup>in</sup> Martha  
Stocker Sigmar  
Theiner Dr. Richard  
Tinkhauser Roland  
Tommasini Dr. Christian  
Tschurtschenthaler Christian  
Urzi Alessandro  
Widmann Dr. Thomas  
Wurzer Dr. Albert  
Zimmerhofer Bernhard  
Zingerle Hannes

Achammer Philipp  
Amhof dott.ssa Magdalena  
Artioli Elena  
Bizzo dott. ing. Roberto  
Blaas Walter  
Deeg dott.ssa Waltraud  
von Dellemann Otto  
Dello Sbarba dott. Riccardo  
Foppa dott.ssa Brigitte  
Heiss dott. Hans  
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena  
Klotz dott.ssa Eva  
Knoll Sven  
Köllensperger Paul  
Kompatscher dott. Arno  
Mair Ulli  
Mussner dott. Florian  
Noggler dott. Josef  
Oberhofer dott.ssa Tamara  
Pöder Andreas  
Renzler Helmuth  
Schiefer Oswald  
Schuler Arnold  
Stirner dott. Veronika  
Stocker dott. Martha  
Stocker Sigmar  
Theiner dott. Richard  
Tinkhauser Roland  
Tommasini dott. Christian  
Tschurtschenthaler Christian  
Urzi Alessandro  
Widmann dott. Thomas  
Wurzer dott. Albert  
Zimmerhofer Bernhard  
Zingerle Hannes

## Protokoll

der 205. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 8.5.2018.

Der Südtiroler Landtag ist am 8.5.2018 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Ing. Roberto Bizzo, des Vizepräsidenten Dr. Thomas Widmann und im Beisein der Präsidialsekretäre Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler und Roland Tinkhauser zusammengetreten, um folgende Tagesordnung zu behandeln.

## Tagesordnung

### I Institutionelle Punkte

1. **Volksbegehren – Landesgesetzentwurf Nr. 140/17:** „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung“ (vorgelegt von Erwin Demichiel, Roberto Pompermaier, Maria Larcher, Franzjosef Roner, Andreas Riedl und Werner Steiner);
2. **Volksbegehren - Landesgesetzentwurf Nr. 141/17:** „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung - verbesserte Version“ (vorgelegt von Maria Larcher, Erwin Demichiel, Pompermaier Roberto, Franzjosef Roner, Andreas Riedl und Werner Steiner);
3. Aktuelle Fragestunde;
4. **Beschlussvorschlag:** Ordentliche Feststellung der Rückstände und Festsetzung des zweckgebundenen Mehrjahresfonds aufgrund der Bestimmungen des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118 vom 23.6.2011;

### II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

5. **Beschlussantrag Nr. 697/16:** Ständige Kontrolle über den Islamunterricht durch "Islamische Vereine" und periodischer Bericht dazu im Südtiroler Landtag (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 28.10.2016);
6. **Beschlussantrag Nr. 770/17:** Nutz- und Ziergärten in Krankenhäusern, Pflege- und Altersheimen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 10.5.2017);
7. **Beschlussantrag Nr. 790/17:** Zuständigkeiten

## Verbale

della seduta n. 205 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare l'8/5/2018.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito l'8/5/2018 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente dott. ing. Roberto Bizzo e del vicepresidente dott. Thomas Widmann, assistiti dai segretari questori Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler e Roland Tinkhauser per trattare il seguente ordine del giorno.

## Ordine del giorno

### I Punti istituzionali

1. **iniziativa popolare – disegno di legge provinciale n. 140/17:** “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica” (presentato da Erwin Demichiel, Roberto Pompermaier, Maria Larcher, Franzjosef Roner, Andreas Riedl e Werner Steiner);
2. **iniziativa popolare – disegno di legge provinciale n. 141/17:** “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica - versione migliorativa” (presentato da Maria Larcher, Erwin Demichiel, Pompermaier Roberto, Franzjosef Roner, Andreas Riedl e Werner Steiner);
3. Interrogazioni su temi di attualità;
4. **Proposta di deliberazione:** Riaccertamento ordinario dei residui e determinazione del fondo pluriennale vincolato in base alla normativa del decreto legislativo n. 118 del 23/6/2011;

### II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione

5. **mozione n. 697/16:** Controllo permanente sull'insegnamento da parte delle associazioni islamiche e relazione periodica al riguardo in Consiglio provinciale (presentata dai conss. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 28/10/2016);
6. **mozione n. 770/17:** Orti e giardini in ospedali, case di cura e per anziani (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba, Heiss il 10/5/2017);
7. **mozione n. 790/17:** Competenze dell'auto-

- der Autonomie im Bereich Justiz und Strafvollstreckung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 14.6.2017);
8. Beschlussantrag Nr. 877/18: Förderung der Umrüstung auf Elektro-Autos (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 22.1.2018);
  9. Beschlussantrag Nr. 889/18: Verlegung der übergemeindlichen Starkstromleitung 2 im Eigentum der Terna S.p.A. in den Küchelbergtunnel (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Zingerle am 7.3.2018);
  10. Beschlussantrag Nr. 890/18: Anerkennung und Unterstützung des "Pflegerischen Angehörigen" (Caregiver) (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.3.2018);
  11. Beschlussantrag Nr. 899/18: Vereinheitlichung der Richtlinien für die Gewährung von Förderungen für Tätigkeiten und Investitionen im kulturellen und künstlerischen Bereich (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 5.4.2018);
  12. Beschlussantrag Nr. 900/18: Nein zum Dieselfahrverbot (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.4.2018);
  13. Beschlussantrag Nr. 905/18: Die Machbarkeit von Smart-Work-Arbeitsverträgen in Südtirol prüfen (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.4.2018);
  14. Beschlussantrag Nr. 906/18: Grenzüberschreitende Rettungseinsätze in der Europa-region Tirol (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 19.4.2018);
  15. Beschlussantrag Nr. 265/14: Ausgleich der Einkommensunterschiede in Südtirol zwischen den Lehrpersonen an gleichgestellten italienischen Privatschulen und jenen an gleichgestellten deutschen Privatschulen (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014) (*Beginn Behandlung am 5.4.2017*) (*Fortsetzung*);
  16. Beschlussantrag Nr. 350/15: Sozialleistungen – Besitznachweis auch für Ausländer (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 25.3.2015) (*Beginn Behandlung am 9.11.2017 bzw. 11.4.2018*) (*Fortsetzung*);
  17. Beschlussantrag Nr. 756/17: Die Zusammensetzung des Wohnbaukomitees (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 11.4.2017) (*Beginn Behandlung am 7.11.2017*) (*Fortsetzung*);
- nomia su giustizia e esecuzione della pena (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 14/6/2017);
8. mozione n. 877/18: Incentivare la riqualificazione elettrica dei veicoli (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 22/1/2018);
  9. mozione n. 889/18: Spostiamo nel tunnel di Monte Benedetto la linea elettrica sovracomunale ad alta tensione 2 di proprietà di Terna SpA (presentata dai cons. Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Zingerle il 7/3/2018);
  10. mozione n. 890/18: Riconoscimento e sostegno del "familiare assistente" (caregiver) (presentata dal cons. Urzi il 14/3/2018);
  11. mozione n. 899/18: Parificazione dei criteri per la concessione di vantaggi economici per attività e investimenti culturali e artistici (presentata dal cons. Köllensperger il 5/4/2018);
  12. mozione n. 900/18: No al divieto di circolazione per i veicoli diesel (presentata dal cons. Pöder il 10/4/2018);
  13. mozione n. 905/18: Valutazione fattibilità contratto „lavoro agile“ in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 18/4/2018);
  14. mozione n. 906/18: Interventi di soccorso transfrontalieri nella regione europea del Tirolo (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 19/4/2018);
  15. mozione n. 265/14: Compensare le differenze di trattamento economico per gli insegnanti delle scuole paritarie in lingua italiana rispetto ai docenti degli istituti in lingua tedesca in Alto Adige (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014) (*inizio trattazione il 5/4/2017*) (*continuazione*);
  16. mozione n. 350/15: Prestazioni sociali - anche gli stranieri devono dichiarare lo stato patrimoniale (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 25/3/2015) (*inizio trattazione il 9/11/2017 risp. 11/4/2018*) (*continuazione*);
  17. mozione n. 756/17: La composizione del comitato per l'edilizia residenziale (presentata dal cons. Köllensperger l'11/4/2017) (*inizio trattazione il 7/11/2017*) (*continuazione*);

18. Beschlussantrag Nr. 833/17: Impfpflicht für Einwanderer als Voraussetzung für den Zugang zu Dienstleistungen (eingebracht vom Abg. Urzì am 19.10.2017) (*Beginn Behandlung am 8.11.2017*) (*Fortsetzung*);
19. Beschlussantrag Nr. 885/18: Ehrenamt in Südtirol und betriebliche Freiwilligenarbeit (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.2.2018) (*Beginn Behandlung am 8.3.2018*) (*Fortssetzung*);
20. Beschlussantrag Nr. 895/18: Transit-Belastung (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz-Tammerle und Zimmerhofer am 26.3.2018) (*Beginn Behandlung am 11.4.2018*) (*Fortsetzung*);
21. **Landesgesetzentwurf Nr. 4/14**: "Die einführende, abschaffende, beratende oder bestätigende Volksabstimmung, das Volksbegehren, Volksabstimmung über Großprojekte" (vorgelegt vom Abg. Pöder);
22. Beschlussantrag Nr. 390/15: Brandhemmende Dämmstoffe (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.6.2015);
23. Beschlussantrag Nr. 392/15: Bärensiedlungsprogramm beenden bevor noch mehr passiert (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2015);
24. Beschlussantrag Nr. 395/15: Kürzere Wartezeiten für Aufnahme an den Musikschulen (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.6.2015);
25. Beschlussantrag Nr. 401/15: Sektorales Bettelverbot (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
26. Beschlussantrag Nr. 402/15: Südtirolweiter Schwimmbadpass für Familien (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
27. Beschlussantrag Nr. 405/15: Streaming der Landtagssitzungen mit Übertragung der Simultandolmetschung (eingebracht vom Abg. Urzì am 23.6.2015);
28. Beschlussantrag Nr. 406/15: Mauser 98k-Gewehre (eingebracht vom Abg. Urzì am 23.6.2015);
29. Beschlussantrag Nr. 416/15: Zweisprachige Etikettierung der in Südtirol vermarkteten Produkte (eingebracht vom Abg. Urzì am 6.7.2015);
30. Beschlussantrag Nr. 418/15: Erste Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung: ernstzunehmender Hinweis der Volksanwältin (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
31. Beschlussantrag Nr. 419/15: Bürgerbeteili-
18. mozione n. 833/17: Vaccinazioni obbligatorie agli immigrati per accedere ai servizi di accoglienza (presentata dal cons. Urzì il 19/10/2017) (*inizio trattazione l'8/11/2017*) (*continuazione*);
19. mozione n. 885/18: Volontariato provinciale e volontariato d'impresa (presentata dalla cons. Artioli il 16/2/2018) (*inizio trattazione l'8/3/2018*) (*continuazione*);
20. mozione n. 895/18: L'impatto del traffico di transito (presentata dai cons. Knoll, Atz-Tammerle e Zimmerhofer il 26/3/2018) (*inizio trattazione l'11/4/2018*) (*continuazione*);
21. **disegno di legge provinciale n. 4/14**: „Il referendum propositivo, abrogativo, consultivo o confermativo, l'iniziativa popolare, referendum sulle grande opere“ (presentato dal cons. Pöder);
22. mozione n. 390/15: Materiali isolanti ignifughi (presentata dal cons. Pöder il 10/6/2015);
23. mozione n. 392/15: Il programma per l'introduzione dell'orso va sospeso prima che sia troppo tardi (presentata dal con. Pöder il 12/6/2015);
24. mozione n. 395/15: Tempi di attesa più brevi per l'iscrizione alle scuole di musica (presentata dal cons. Pöder il 16/6/2015);
25. mozione n. 401/15: Divieto settoriale di accattonaggio (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
26. mozione n. 402/15: Pass per le piscine dell'Alto Adige a vantaggio delle famiglie (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
27. mozione n. 405/15: La trasmissione internet delle sedute del Consiglio provinciale include anche l'opzione di accesso alla traduzione simultanea (presentata dal cons. Urzì il 23/6/2015);
28. mozione n. 406/15: Il fucile Mauser 98k (presentata dal cons. Urzì il 23/6/2015);
29. mozione n. 416/15: Bilinguismo sulle etichette dei prodotti commercializzati in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Urzì il 6/7/2015);
30. mozione n. 418/15: Prima dichiarazione linguistica: ascoltiamo il monito della difensora civica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
31. mozione n. 419/15: Partecipazione della

- gung bei religiösen Stätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
32. Beschlussantrag Nr. 420/15: Gratisstrom für Privathaushalte (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
  33. Beschlussantrag Nr. 421/15: Verrechnung von Landessteuern mit Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.7.2015);
  34. Beschlussantrag Nr. 422/15: Agrios-Richtlinien (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
  35. Beschlussantrag Nr. 423/15: Mehr Verantwortungsbewusstsein im Umgang mit der Jagd in Südtirol (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
  36. Beschlussantrag Nr. 426/15: Überprüfung der Bürokratiekosten: Anwendung des Standardkostenmodells beim Südtirolpass (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.7.2015);
  37. Beschlussantrag Nr. 428/15: Kinderbeistand bei Scheidungen/Trennungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
  38. Beschlussantrag Nr. 433/15: Rahmenbedingungen für Betriebe in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
  39. Beschlussantrag Nr. 434/15: Verwendung der deutschen Sprache (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.7.2015);
  40. Beschlussantrag Nr. 436/15: Erinnerungstagung zur Misshandlung von Kindern und Jugendlichen an Schülerheimen in Nord- und Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
  41. Beschlussantrag Nr. 437/15: Südtirol total digital 2018 (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
  42. Beschlussantrag Nr. 438/15: Schülerbeihilfe für Fleißige (eingebracht vom Abg. Pöder am 21.7.2015);
  43. Beschlussantrag Nr. 439/15: Wohnbauförderungsgesetz (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 24.7.2015);
  44. Beschlussantrag Nr. 442/15: Förderung von „Familienautos“ (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
  45. Beschlussantrag Nr. 443/15: Gerechtigkeit und Entbürokratisierung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
  46. Beschlussantrag Nr. 444/15: Wohnbau - Oberflächenrecht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
  32. mozione n. 420/15: Elettricità gratis per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
  33. mozione n. 421/15: Pagamento delle imposte provinciali tramite i crediti d'imposta (presentata dal cons. Pöder l'8/7/2015);
  34. mozione n. 422/15: Direttive Agrios (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
  35. mozione n. 423/15: Per una gestione più sostenibile della caccia in Alto Adige (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
  36. mozione n. 426/15: Verifica dei costi della burocrazia - applicazione del modello dei costi standard per l'AltoAdige Pass (presentata dal cons. Pöder il 13/7/2015);
  37. mozione n. 428/15: Assistenza ai figli in caso di divorzio o separazione dei genitori (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
  38. mozione n. 433/15: Contesto imprenditoriale nell'Euregio Tirolo-Alto Adige Trentino (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
  39. mozione n. 434/15: Uso della lingua tedesca (presentata dal cons. Urzi il 16/7/2015);
  40. mozione n. 436/15: Convegno commemorativo sugli abusi di bambini e adolescenti nei collegi del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
  41. mozione n. 437/15: Per un Alto Adige totalmente digitale entro il 2018 (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
  42. mozione n. 438/15: Sussidi ad alunni e alunne meritevoli (presentata dal cons. Pöder il 21/7/2015);
  43. mozione n. 439/15: Legge sull'edilizia abitativa agevolata (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 24/7.2015);
  44. mozione n. 442/15: Incentivazione delle "macchine familiari" (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
  45. mozione n. 443/15: Giustizia e meno burocrazia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
  46. mozione n. 444/15: Edilizia abitativa – diritto di superficie (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);



- cker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
47. Beschlussantrag Nr. 445/15: Tarifautonomie - Kaufkraft der Löhne sichern (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
  48. Beschlussantrag Nr. 446/15: Langlebige Firmen entlasten (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
  49. Beschlussantrag Nr. 447/15: Verbot der Kreditgebühren (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
  50. Beschlussantrag Nr. 451/15: Keine Ersatzbrennstoffe nach Südtirol einführen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 3.8.2015);
  51. Beschlussantrag Nr. 453/15: Sektorales Fahrverbot - Nordtirol soll Wirtschaftsraum Europaregion Tirol berücksichtigen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.8.2015);
  52. Beschlussantrag Nr. 458/15: Feststellung der konstruierten italienischen Orts- und Flurnamen, die gesetzlich nicht verbindlich sind (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 7.8.2015);
  53. Beschlussantrag Nr. 459/15: Erhöhung des Landeskindergeldes (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Tinkhauser am 10.8.2015);
  54. Beschlussantrag Nr. 462/15: Beschäftigung von Asylbewerbern für gemeinnützige Arbeiten und Fortbildungsangebote für ihre berufliche Eingliederung (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.8.2015);
  55. Beschlussantrag Nr. 465/15: Unterstützung für den Schutz der Menschenrechte der Kinder und Frauen, die auf der Flucht sind oder sich in Konfliktgebieten befinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2015);
  56. Beschlussantrag Nr. 467/15: Schützen sollen auf Waffen verzichten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19/8/2015);
  57. Beschlussantrag Nr. 469/15: Verabreichung von Psychopharmaka an Minderjährige nur in Ausnahmefällen, bei nachweislicher medizinischer Notwendigkeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);
  58. Beschlussantrag Nr. 471/15: NO Credit. Kampagne soll sich vermehrt an ausländische Kraftfahrerverbände richten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);
  59. Beschlussantrag Nr. 472/15: Vom Menschen verursachte Umwelt- und Industriekatastrophen (eingebracht von den Abg.en Dello
  - hauser il 27/7/2015);
  47. mozione n. 445/15: Autonomia contrattuale e garantire il potere d'acquisto dei salari (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
  48. mozione n. 446/15: Sgravi fiscali per aziende storiche (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
  49. mozione n. 447/15: Divieto delle commisioni bancarie sui prestiti (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
  50. mozione n. 451/15: Divieto di importazione di CSS da fuori Provincia (presentata dal cons. Köllensperger il 3/8/2015);
  51. mozione n. 453/15: Divieto di transito settoriale – il Tirolo deve prendere in considerazione l'area economica dell'Euregio Tirolo-Alto Adige Trentino (presentata dal cons. Pöder il 5/8/2015);
  52. mozione n. 458/15: Determinazione dei toponimi e microtoponimi italiani inventati, non obbligatori ai sensi di legge (presentata dai conss. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 7/8/2015);
  53. mozione n. 459/15: Aumento dell'assegno provinciale al nucleo familiare (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair e Tinkhauser il 10/8/2015);
  54. mozione n. 462/15: Impiego dei richiedenti asilo per lo svolgimento di lavori socialmente utili ed in attività di formazione per il loro inserimento lavorativo (presentata dal cons. Urzi il 14/8/2015);
  55. mozione n. 465/15: Supporto alla protezione dei diritti umani per le bambine e le donne profughe e quelle nelle zone di conflitto (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2015);
  56. mozione n. 467/15: Gli Schützen rinuncino alle armi (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
  57. mozione n. 469/15: La somministrazione di psicofarmaci ai minori deve essere riservata a casi eccezionali di comprovata esigenza medica (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
  58. mozione n. 471/15: NO Credit, campagna da orientare soprattutto verso le organizzazioni motoristiche estere (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
  59. mozione n. 472/15: Disastri ambientali e industriali causati da responsabilità umane (presentata dai conss. Dello Sbarba, Foppa

- Sbarba, Foppa und Heiss am 21/8/2015);
60. Begehrensantrag Nr. 44/15: Religionsunterricht an Südtirols Pflichtschulen fördern und unterstützen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer und Pöder am 21.8.2015);
61. Beschlussantrag Nr. 473/15: Öffentlicher Verkehr: reduzierte Tarife für Pendler (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 27.8.2015);
62. Beschlussantrag Nr. 474/15: Süd-Tirol setzt ein symbolisches Zeichen: Rückbenennung von „Vetta d’Italia“ in „Klockerkarkopf“ (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.9.2015);
63. Beschlussantrag Nr. 475/15: Beherrschung des Dialektes als Voraussetzung in der Ausschreibung zur Vergabe des dreijährigen Dienstvertrages an eine Kommunikationsagentur für strategische Beratung und operative Umsetzung des Unternehmens-Kommunikationsplans, mit dem Ziel der Pflege und Entwicklung des kommunikativen Auftritts der SEAB AG (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.9.2015);
64. Beschlussantrag Nr. 476/15: Einrichtung eines Internetportals für die Einschreibung in die Schule, den Kindergarten und die Kinderbetreuungsstätten (eingebracht vom Abg. Urzi am 7.9.2015);
65. Beschlussantrag Nr. 478/15: Bestimmungen zur Bonifizierung (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.9.2015);
66. Begehrensgesetzentwurf Nr. 1/15: „Änderung des Artikels 135 der Verfassung - Verfassungsgerichtshof - Vertreter der Regionen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);
67. Begehrensgesetzentwurf Nr. 3/15: „Aufhebung der Geschlechterquote bei den Wahlen zum Europäischen Parlament und bei den Parlamentswahlen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Blaas);
68. Beschlussantrag Nr. 480/15: Namensschildchen für Bedienstete im öffentlichen Personennahverkehr (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 15.9.2015);
69. Begehrensgesetzentwurf Nr. 2/15: „Bürokratische Erleichterung für Betriebe bei der Ausstellung und Übermittlung von Rechnungen an öffentliche Verwaltungen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);
70. Beschlussantrag Nr. 482/15: Investitionen im Bereich Forschung und Entwicklung (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
- e Heiss il 21/8/2015);
60. voto n. 44/15: Promuovere e sostenere l’insegnamento della religione nella scuola dell’obbligo dell’Alto Adige (presentata dai cons. Oberhofer e Pöder il 21/8/2015);
61. mozione n. 473/15: Trasporto pubblico: tariffe ridotte per i pendolari (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 27/8/2015);
62. mozione n. 474/15: Gesto simbolico della Provincia di Bolzano: la “Vetta d’Italia” torna a essere il “Klockerkarkopf” (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/9/2015);
63. mozione n. 475/15: Requisito del dialetto nel bando di gara per l’affidamento ad un’agenzia di comunicazione del servizio triennale, comprendente la consulenza strategica e l’esecuzione operativa del piano di comunicazione aziendale, finalizzato a curare e sviluppare l’immagine di Seab Spa (presentata dal cons. Urzi il 4/9/2015);
64. mozione n. 476/15: Istituire un portale internet per l’iscrizione scolastica e prescolastica (presentata dal cons. Urzi il 7/9/2015);
65. mozione n. 478/15: Normativa in materia di bonifica (presentata dai cons. Pöder l’8/9/2015);
66. progetto di legge n. 1/15: “Modifica dell’articolo 135 della Costituzione - Corte costituzionale - rappresentanti delle Regioni (presentato dai cons. Pöder e Artioli);
67. progetto di legge n. 3/15: “Abolizione delle quote di genere nelle elezioni del Parlamento europeo e del Parlamento” (presentato dai cons. Pöder e Blaas);
68. mozione n. 480/15: Targhetta col nome per i dipendenti del trasporto pubblico locale (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 15/9/2015);
69. progetto di legge n. 2/15: Facilitazioni burocratiche alle aziende per l’emissione e l’invio di fatture alle amministrazioni pubbliche (presentato dai cons. Pöder e Artioli);
70. mozione n. 482/15: Investimenti R&S (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);

71. Beschlussantrag Nr. 483/15: Neuordnung der Wohlfahrtsleistungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
72. Beschlussantrag Nr. 484/15: Sprachkurse (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
73. Beschlussantrag Nr. 485/15: Informations- und Kommunikationstechnologien für Innovation und Wettbewerbsfähigkeit (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
74. Beschlussantrag Nr. 488/15: Integration von Einwanderern in Vereinen - Antidiskriminierungsstelle darf bei ehrenamtlichen Vereinen nicht eingreifen! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 6.10.2015);
75. Beschlussantrag Nr. 491/15: Maßnahmen zur Unterbindung der Verunstaltung des Stadtbildes (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.10.2015);
76. Beschlussantrag Nr. 494/15: Aufwertung des Südtiroler Landtages (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. und Leitner am 20.10.2015);
77. Beschlussantrag Nr. 499/15: Landesgesundheitsfonds (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.10.2015);
78. Beschlussantrag Nr. 500/15: Meine Gesundheit ist mir nicht Wurst! (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 2.11.2015);
79. Beschlussantrag Nr. 501/15: Smart Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.11.2015);
80. Beschlussantrag Nr. 504/15: Verkauf der Landesanteile an der Brennercom AG (eingebracht von den Abg.en Köllensperger und Pöder am 11.11.2015);
81. Beschlussantrag Nr. 505/15: Eid auf die italienische Verfassung und die europäischen Grundwerte als Voraussetzung für die langfristige Aufenthaltsberechtigung (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
82. Beschlussantrag Nr. 506/15: Wohnbauprogrammierung WOBI: Einrichtung einer Arbeitsgruppe zur Behebung des Mangels an Sozialwohnungen durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
83. Beschlussantrag Nr. 507/15: Frühpensionierung für schwer kranke Arbeitnehmer (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
84. Beschlussantrag Nr. 508/14: Maßnahmen zur Bekämpfung der Lärmbelastung entlang
71. mozione n. 483/15: Riorganizzazione welfare (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
72. mozione n. 484/15: Corsi linguistici (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
73. mozione n. 485/15: Comparto ICT: Tecnologie per l'Innovazione e la Competitività (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
74. mozione n. 488/15: Integrazione di immigrati nelle associazioni – il Centro tutela contro le discriminazioni non deve immischiarsi nelle associazioni di volontariato! (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 6/10/2015);
75. mozione n. 491/15: Interventi di prevenzione dei fenomeni di deturpamento del decoro urbano (presentata dal cons. Urzi il 12/10/2015);
76. mozione n. 494/15: Rivalutazione del Consiglio provinciale (presentata dai cons. Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. e Leitner il 20/10/2015);
77. mozione n. 499/15: Fondo sanitario provinciale (presentata dal cons. Pöder il 29/10/2015);
78. mozione n. 500/15: Non si vive di solo pane e salame (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 2/11/2015);
79. mozione n. 501/15: Alto Adige "provincia intelligente" (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/11/2015);
80. mozione n. 504/15: Vendita delle partecipazioni della Provincia in Brennercom (presentata dai cons. Köllensperger e Pöder l'11/11/2015);
81. mozione n. 505/15: Chi non giura sulla Costituzione italiana ed i valori di civiltà europei non può avere il diritto di lungo soggiorno (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
82. mozione n. 506/15: Programma edilizio Ipes: la Provincia istituisca un tavolo di lavoro per risolvere la carenza di abitazioni sociali (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
83. mozione n. 507/15: Accesso anticipato al pensionamento per i lavoratori con gravi patologie (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
84. mozione n. 508/15: Interventi in materia di inquinamento acustico lungo l'asse ferroviaria



- der Brenner-Eisenbahnlinie im Eisacktal (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
85. Beschlussantrag Nr. 509/15: Die Probleme an den Hauseingängen der Gebäude des Wohnbauinstituts müssen dringend gelöst werden (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
86. Beschlussantrag Nr. 510/15: Nein zur Hundesteuer (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.11.2015);
87. Beschlussantrag Nr. 512/15: Umgang mit Flüchtlingen in Südtirol (eingebracht von der Abg. Arioli am 16.11.2015);
88. Beschlussantrag Nr. 515/15: Hochqualifiziertenförderung in Handwerksberufen (eingebracht vom Abg. Pöder am 24.11.2015);
89. Beschlussantrag Nr. 518/15: Schirmherrschaft des Landtages nur für Initiativen, die den Eigenschaften und dem ureigenen Wesen unseres Landes entsprechen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015);
90. Beschlussantrag Nr. 519/15: Förderung des Sports bei Kindern und Jugendlichen (eingebracht vom Abg. Urzi am 25.11.2015);
91. Beschlussantrag Nr. 520/15: Keine Selbstbeteiligungskosten für Gesundheitsleistungen im Zusammenhang mit geschlechtsbezogener Gewalt (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 25.11.2015);
92. Begehrensantrag Nr. 53/15: Steuerrückzahlungen beschleunigen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 2.12.2015);
93. Beschlussantrag Nr. 526/15: Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte soll Subsidiaritätsprinzip achten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.12.2015);
94. Beschlussantrag Nr. 528/15: Abfallentsorgung: niedrigere Gebühren für Einwohner jener Gemeinden, die an das Gebiet der Müllverwertungsanlage grenzen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.12.2015);
95. Beschlussantrag Nr. 532/15: Minderjährige: Unterstützung für Familien in Krisensituationen (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.12.2015);
96. Landesgesetzentwurf Nr. 44/15: „Änderung des Landesgesetzes vom 19. März 1991, Nr. 5, ‚Förderung der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Solidaritäts- und Friedensbestrebungen““ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
97. Landesgesetzentwurf Nr. 47/15: „Änderung
- rio del Brennero in val d'Isarco (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
85. mozione n. 509/15: E' necessario risolvere con urgenza le criticità riscontrate agli ingressi dei complessi residenziali dell'Ipes (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
86. mozione n. 510/15: No all'introduzione di una tassa sulla proprietà dei cani (presentata dal cons. Urzi il 16/11/2015);
87. mozione n. 512/15: Gestione dei profughi in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 16/11/2015);
88. mozione n. 515/15: Incentivazione delle persone altamente qualificate nell'artigianato (presentata dal cons. Pöder il 24/11/2015);
89. mozione n. 518/15: Il Consiglio provinciale conceda il patrocinio a iniziative che esprimano l'essenza e la natura del nostro territorio (presentata dal cons. Urzi il 25/11.2015);
90. mozione n. 519/15: Sostegno all'attività sportiva giovanile (presentata dal cons. Urzi il 25/11/2015);
91. mozione n. 520/15: Esenzione del Ticket per prestazioni sanitarie per la violenza di genere (presentata dal cons. Köllensperger il 25/11/2015);
92. voto n. 53/15: Accelerare il rimborso fiscale (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 2/12/2015);
93. mozione n. 526/16: La corte europea dei diritti umani rispetti il principio di sussidiarietà (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/12/2015);
94. mozione n. 528/15: Asporto rifiuti: siano applicate tariffe ridotte a favore dei cittadini residenti nei comuni limitrofi all'area del termovalorizzatore (presentata dal cons. Urzi il 15/12/2015);
95. mozione n. 532/15: Minori: casi difficili, sostegno alle famiglie (presentata dalla cons. Artioli il 16/12/2015);
96. disegno di legge provinciale n. 44/15: "Modifica della legge provinciale 19 marzo 1991, n. 5, 'Promozione dell'attività di cooperazione e della cultura di pace e di solidarietà'" (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
97. disegno di legge provinciale n. 47/15:

- des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, „Wohnbauförderungsgesetz“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
98. Beschlussantrag Nr. 542/15: Ankauf von Wasserstoffbussen aussetzen (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015);
  99. Beschlussantrag Nr. 543/15: Gutachten des Landtagsausschusses zu Ausgaben von mehr als 5 % der Investitionsausgaben des Landeshaushaltes (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.12.2015);
  100. Beschlussantrag Nr. 545/15: Statistische Erhebung der Südtiroler mit Migrationshintergrund (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 23.12.2015);
  101. Beschlussantrag Nr. 550/16: Sozialgenossenschaften die Einzahlung von Rentenbeiträge ermöglichen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016);
  102. Beschlussantrag Nr. 551/16: Bettelei an Südtirols Krankenhäusern unterbinden (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.1.2016);
  103. Beschlussantrag Nr. 552/16: Erleichterter Zugang zu öffentlichen Ämtern für Blinde und Sehbehinderte (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Blaas am 12.1.2016);
  104. Landesgesetzentwurf Nr. 46/15: „Maßnahmen zugunsten des Wohlbefindens der Tiere und zur Unterbindung des Streunens von Tieren“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
  105. Beschlussantrag Nr. 554/16: Komplementärmedizin in Meran: Notwendigkeit oder Luxus? (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 18.1.2016);
  106. Beschlussantrag Nr. 558/16: Regelung des Zugangs zu öffentlichen Beiträgen (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.1.2016);
  107. Begehrensantrag Nr. 56/16: Nein zum Impfaschismus in Italien (eingebracht von den Abg.en Artioli und Pöder am 19.1.2016);
  108. Beschlussantrag Nr. 559/16: Sistri - Aussetzung und Strafe (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.1.2016);
  109. Beschlussantrag Nr. 560/16: Schutz, Entwicklung und Förderung der Familie und der individuellen Identität (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016);
  110. Beschlussantrag Nr. 562/16: Arbeitslosen
- “Modifiche alla legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 ‘Ordinamento dell’edilizia abitativa agevolata” (presentato dal cons. Urzi);
  98. mozione n. 542/15: Sospendere l’acquisto di autobus a idrogeno (presentata dal cons. Pöder il 22/12/2015);
  99. mozione n. 543/15: Parere della commissione legislativa del Consiglio provinciale riguardo alle spese che superano il 5% delle spese in conto capitale del bilancio provinciale (presentata dal cons. Pöder il 22/12/2015);
  100. mozione n. 545/15: Rilevazione statistica degli immigrati che vivono in Alto Adige (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 23/12/2015);
  101. mozione n. 550/16: Consentire alle cooperative sociali di versare i contributi pensionistici (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
  102. mozione n. 551/16: Impedire l’acconciaggio negli ospedali dell’Alto Adige (presentata dai conss. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/1/2016);
  103. mozione n. 552/16: Facilitare l’accesso agli uffici pubblici ai non vedenti e agli ipovedenti (presentata dai conss. Oberhofer, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Blaas il 12/1/2016);
  104. disegno di legge provinciale n. 46/15: “Interventi di tutela del benessere degli animali e prevenzione del randagismo” (presentato dal cons. Urzi);
  105. mozione n. 554/16: Medicina complementare a Merano, necessità o lusso? (presentata dal cons. Köllensperger il 18/1/2016);
  106. mozione n. 558/16: Regolamento accesso contributi economici (presentata dalla cons. Artioli il 18/1/2016);
  107. voto n. 56/16: No alla dittatura vaccinale in Italia (presentato dai conss. Artioli e Pöder il 19/1/2016);
  108. mozione n. 559/16: SISTRI: sospensione delle sanzioni (presentata dal cons. Pöder il 19/1/2016);
  109. mozione n. 560/16: Tutela, sviluppo e promozione della famiglia e dell’identità della persona (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
  110. mozione n. 562/16: A disoccupati ed inco-

- und Menschen ohne Beschäftigung unter 50 soll die Möglichkeit gewährt werden, sich als Schülerlotsen zu betätigen (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016);
111. Beschlussantrag Nr. 563/16: Vorrang für Arbeitslose und Menschen ohne Beschäftigung bei der Beauftragung von Wahlhelfern (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.1.2016);
112. Beschlussantrag Nr. 564/16: Ehrenamt stärken – günstiger Strom für alle Vereine (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 5.2.2016);
113. Beschlussantrag Nr. 567/16: Barrierefreier Bahnsteig am Bahnhof Terlan (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.2.2016);
114. Beschlussantrag Nr. 568/16: Energiegesellschaft Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2016);
115. Beschlussantrag Nr. 570/16: „Europaregion Tirol“ – Harmonisierung der Landesgesetze (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 15.2.2016);
116. Beschlussantrag Nr. 571/16: Familienwahlrecht (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.2.2016);
117. Beschlussantrag Nr. 573/16: Wiedereinsetzung des Zweierlandtages Tirol-Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016);
118. Beschlussantrag Nr. 574/16: Repräsentative Umfrage über CLIL-Unterricht (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. und Tinkhauser am 25.2.2016);
119. Beschlussantrag Nr. 576/16: Abschaffung des Amtes des Regierungskommissariats für die Autonome Provinz Bozen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.2.2016);
120. Beschlussantrag Nr. 580/16: Kinder haben ein Recht auf Vater und Mutter (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.3.2016);
121. Beschlussantrag Nr. 581/16: Nur Landessprachen in öffentlichen Einrichtungen - arabische Schrift hat keine Berechtigung (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 8.3.2016);
122. Beschlussantrag Nr. 582/16: Europaregion TV und Radio (eingebracht vom Abg. Pöder
- cupati con meno di 50 anni sia data la possibilità di accesso al servizio dei “nonnavigile” (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
111. mozione n. 563/16: Priorità a disoccupati ed innocupati ai fini della nomina ad incarichi relativi alla formazione dei seggi elettorali (presentata dal cons. Urzi il 22/1/2016);
112. mozione n. 564/16: Sostenere il volontariato: sconti sull'elettricità per tutte le associazioni (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 5/2/2016);
113. mozione n. 567/16: Marciapiedi ferroviari senza barriere per la stazione di Terlan (presentata dal cons. Pöder l'8/2/2016);
114. mozione n. 568/16: Società energetica per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 10/2/2016);
115. mozione n. 570/16: „Euregio Tirolo Alto-Adige Trentino“ – armonizzazione delle leggi provinciali (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 15/2/2016);
116. mozione n. 571/16: Diritto di voto per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 22/2/2016);
117. mozione n. 573/16: Ripristino della seduta congiunta delle due assemblee legislative del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/2/2016);
118. mozione n. 574/16: Sondaggio sul metodo d'insegnamento CLIL (presentata dai cons. Oberhofer, Blaas, Leitner, Mair, Stocker S. e Tinkhauser il 25.2.2016);
119. mozione n. 576/16: Abolizione del Commissariato del Governo per la Provincia autonoma di Bolzano (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/2/2016);
120. mozione n. 580/16: I bambini hanno il diritto ad avere un padre e una madre (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/3/2016);
121. mozione n. 581/16: Solo le lingue provinciali nelle strutture pubbliche – no alle scritte in lingua araba (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser l'8/3/2016);
122. mozione n. 582/16: Programmi radiotelevisivi per l'Euregio (presentata dal cons. Pöder

- am 9.3.2016);
123. **Landesgesetzentwurf Nr. 56/15:** „Die Zuständigkeiten der Gemeinden in Sachen Pestizide in der Landwirtschaft - Reform des Landesgesetz vom 23. März 1981, Nr. 8 ‚Schutz der landwirtschaftlichen Kulturen und der Bienen sowie Überwachung der Obstbaumschulen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
124. **Beschlussantrag Nr. 586/16:** Verfassungsreferendum: Nein zur Verfassungsreform der Regierung Renzi - nein zur Schwächung der Autonomie - nein zur Stärkung des Zentralstaates (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.3.2016);
125. **Begehrensantrag Nr. 63/16:** Erhöhung der Mehrwertsteuer (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 22.3.2016);
126. **Begehrensantrag Nr. 65/16:** Überprüfung der Verfassungsmäßigkeit des Islam (eingebracht von den Abg.en Pöder, Artioli und Blaas am 31.3.2016);
127. **Beschlussantrag Nr. 587/16:** Alperia-Stromvergünstigung für alle (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.4.2016);
128. **Begehrensantrag Nr. 66/16:** Ratifikation der Europäischen Charta der Regional- oder Minderheitensprachen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner und Tinkhauser am 5.4.2016);
129. **Beschlussantrag Nr. 588/16:** Schulnoten müssen erhalten bleiben! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Blaas am 8.4.2016);
130. **Beschlussantrag Nr. 589/16:** Prämie beim Kauf von Elektroautos (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);
131. **Beschlussantrag Nr. 590/16:** Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.4.2016);
132. **Beschlussantrag Nr. 594/16:** Waffen für Sportschützen, Jäger und Traditionsvereine (eingebracht von den Abg. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 19.4.2016);
133. **Landesgesetzentwurf Nr. 67/16:** „Recht auf Mehrsprachlichkeit im Bildungssystem des Landes“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba);
134. **Beschlussantrag Nr. 595/16:** Müllverbrennungsöfen: Nein zum Müllimport aus anderen Gebieten (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.4.2016);
135. **Landesgesetzentwurf Nr. 50/15:** „Bestimmungen über den Einsatz von arbeitslosen
- der il 9/3/2016);
123. **disegno di legge provinciale n. 56/15:** “Pesticidi in agricoltura: le competenze dei comuni - Riforma della legge provinciale 23 marzo 1981, n. 8 ‘Misure per la protezione delle coltura agrarie, delle api e per il controllo dei vivai” (presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
124. **mozione n. 586/16:** Referendum costituzionale: no alla riforma costituzionale del Governo Renzi – no all’indebolimento dell’autonomia – no al rafforzamento del centralismo (presentata dal cons. Pöder il 22/3/2016);
125. **voto n. 63/16:** Aumento dell’IVA (presentato dai conss. Pöder e Artioli il 22/3/2016);
126. **voto n. 65/16:** Verifica della legittimità costituzionale dell’Islam (presentato dai conss. Pöder, Artioli e Blaas il 31/3/2016);
127. **mozione n. 587/16:** Alperia – tariffe scontate per tutti (presentata dal cons. Pöder il 4/4/2016);
128. **voto n. 66/16:** Ratifica della Carta europea delle lingue regionali o minoritarie (presentato dai conss. Oberhofer, Mair, Blaas, Stocker S., Leitner e Tinkhauser il 5/4/2016);
129. **mozione n. 588/16:** Le pagelle con i voti vanno mantenute! (presentata dai conss. Leitner, Tinkhauser, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Blaas l’8/4/2016);
130. **mozione n. 589/16:** Premio per l’acquisto di auto elettriche (presentata dal cons. Pöder il 13/4/2016);
131. **mozione n. 590/16:** Crediti d’imposta (presentata dal cons. Pöder il 13/4/2016);
132. **mozione n. 594/16:** Armi per tiratori sportivi, cacciatori e associazioni per la tutela delle tradizioni (presentata dai conss. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 19/4/2016);
133. **disegno di legge provinciale n. 67/16:** “Diritto al plurilinguismo nel sistema d’istruzione e formazione della Provincia” (presentato dai conss. Foppa, Heiss e Dello Sbarba);
134. **mozione n. 595/16:** Termovalorizzatore: no rifiuti da fuori Provincia (presentata dalla cons. Artioli il 22/4/2016);
135. **disegno di legge provinciale n. 50/15:** “Disposizioni per il recupero lavorativo delle

- Menschen ab 50 bis zum Rentenalter für Betreuungstätigkeiten bei Pflegefällen zu Hause und in den Einrichtungen“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
136. Beschlussantrag Nr. 599/16: Alperia-Obligationen (eingebracht von den Abg.en Pöder am 26.4.2016);
137. Beschlussantrag Nr. 600/16: Duale Ausbildung für Berufskraftfahrer (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.4.2016);
138. Beschlussantrag Nr. 602/16: Freie Universität Bozen: universitäre Bildungsguthaben (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 27.4.2016);
139. Landesgesetzentwurf Nr. 58/15: „Änderung des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5, ‚Gleichstellungs- und Frauenförderungsgesetz des Landes Südtirol und Änderungen zu bestehenden Bestimmungen‘ – Geschlechtergerechtigkeit im Beirat für Chancengleichheit“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
140. Beschlussantrag Nr. 604/16: Unterstützung der Adoptionsfreigabe nach der Geburt als Alternative zum freiwilligen Schwangerschaftsabbruch (eingebracht vom Abg. Pöder am 2.5.2016);
141. Beschlussantrag Nr. 605/16: Mehr Unterstützung für Hausgeburten (eingebracht vom Abg. Pöder am 2.5.2016);
142. Beschlussantrag Nr. 607/16: Das Land möge die Gebärdensprache anerkennen, fördern und schützen (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.5.2016);
143. Beschlussantrag Nr. 608/16: Schutzhütten bestmöglichst der Berglandschaft anpassen (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.5.2016);
144. Beschlussantrag Nr. 613/16: Direkte Zugverbindung Lienz-Innsbruck (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 23.5.2016);
145. Begehrensantrag Nr. 70/16: Keine RAI-Gebühren für Gehörlose oder Sehbehinderte (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 14.6.2016);
146. Beschlussantrag Nr. 620/16: Unterstützung expansionswilliger Betriebe in Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.6.2016);
147. Beschlussantrag Nr. 621/16: Familienfreundliche EEEV - Abzüge von familienrelevanten Ausgaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 15.6.2016);
148. Beschlussantrag Nr. 623/16: Erhalt des Ster-
- personale tra i 50 e l'età pensionabile da destinare ad attività di assistenza personale sia domiciliare che presso strutture di degenza” (presentato dal cons. Urzi);
136. mozione n. 599/16: Obbligazioni Alperia (presentata dal cons. Pöder il 26/4/2016);
137. mozione n. 600/16: Formazione duale per conducenti professionisti (presentata dal cons. Pöder il 27/4/2016);
138. mozione n. 602/16: LUB Bolzano: crediti universitari (presentata dal cons. Köllensperger il 27/4/2016);
139. disegno di legge provinciale n. 58/15: “Modifica della legge provinciale 8 marzo 2010, n. 5, ‘Legge della Provincia autonoma di Bolzano sulla parificazione e sulla promozione delle donne e modifiche a disposizioni vigenti’ - Effettiva parità di genere nella commissione pari opportunità” (presentato dal cons. Pöder);
140. mozione n. 604/16: Sostegno all'adozione subito dopo la nascita come alternativa all'aborto (presentata dal cons. Pöder il 2/5/2016);
141. mozione n. 605/16: Maggiore sostegno ai parti in casa (presentata dal cons. Pöder il 2/5/2016);
142. mozione n. 607/16: La Provincia riconosca, promuova e tuteli la lingua dei segni (LIS) (presentata dal cons. Urzi il 12/5/2016);
143. mozione n. 608/16: I rifugi alpini devono essere integrati al meglio nel paesaggio (presentata dalla cons. Artioli il 17/5/2016);
144. mozione n. 613/16: Collegamento ferroviario diretto Lienz-Innsbruck (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 23/5/2016);
145. voto n. 70/16: Niente canone RAI per non udenti o ipovedenti (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 14/6/2016);
146. mozione n. 620/16: Sostegno alle aziende altoatesine che intendono espandere la propria attività (presentata dal cons. Pöder il 15/6/2016);
147. mozione n. 621/16: DURP a misura di famiglia - detrazione delle spese rilevanti per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 15/6/2016);
148. mozione n. 623/16: Mantenimento dell'o-



- zinger Krankenhauses (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 15.6.2016);
149. Beschlussantrag Nr. 624/16: Keine Gehaltsaufstockungen für das Führungspersonal des Sanitätsbetriebes (eingebracht vom Abg. Pöder am 17.6.2016);
150. Beschlussantrag Nr. 626/16: Initiative gegen die Vernichtung essbarer Lebensmittel (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.6.2016);
151. Beschlussantrag Nr. 627/16: Bessere Information und Begleitung zur Mindestrentenaufstockung (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.6.2016);
152. Beschlussantrag Nr. 628/16: Deutsche Sprache in den EU-Institutionen stärken (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Stocker S. und Tinkhauser am 30.6.2016);
153. Landesgesetzentwurf Nr. 75/16: „Einführung eines Familiengründungsdarlehens - Änderungen zum Landesgesetz vom 17.5.2013, Nr. 8 (Förderung und Unterstützung von Familien in Südtirol)“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
154. Landesgesetzentwurf Nr. 78/16: „Änderung des Art. 47 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz‘ - Erhöhung der Punktezah für die Ansässigkeit oder Beschäftigung im Lande“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
155. Landesgesetzentwurf Nr. 81/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ‚Wohnbauförderungsgesetz“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
156. Begehrensantrag Nr. 73/16: Zurück zum alten System: Briefmarken mit Wertangaben (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 12.7.2016);
157. Begehrensantrag Nr. 74/16: Abschaffung der Bargeldobergrenze (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 12.7.2016);
158. Beschlussantrag Nr. 633/16: Sozialleistungen an das Erlernen der Landessprachen knüpfen (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2016);
159. Beschlussantrag Nr. 634/16: Lobbyisten-Transparenz (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2016);
160. Begehrensantrag Nr. 75/16: Schutz von Sonn- und Feiertagen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 4.8.2016);
- spedale di Vipiteno (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 15/6/2016);
149. mozione n. 624/16: Nessun aumento dello stipendio per i dirigenti dell'Azienda sanitaria (presentata dal cons. Pöder il 17/6/2016);
150. mozione n. 626/16: Iniziativa contro gli sprechi alimentari (presentata dal cons. Pöder il 22/6/2016);
151. mozione n. 627/16: Più informazione e assistenza ai fini dell'aumento della pensione minima (presentata dal cons. Pöder il 29/6/2016);
152. mozione n. 628/16: Rafforzare l'uso della lingua tedesca nelle istituzioni dell'Unione europea (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Stocker S. e Tinkhauser il 30/6/2016);
153. disegno di legge provinciale n. 75/16: "Istituzione di un mutuo famiglia - modifica della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, 'Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige'" (presentato dal cons. Pöder);
154. disegno di legge provinciale n. 78/16: "Modifica dell'articolo 47 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata' - aumento dei punti assegnati per la residenza ovvero l'occupazione in provincia di Bolzano" (presentato dal cons. Pöder);
155. disegno di legge provinciale n. 81/16: "Modifica della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, 'Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata'" (presentato dal cons. Urzi);
156. voto n. 73/16: Torniamo al vecchio sistema: francobolli con valore dichiarato (presentato dai cons. Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 12/7/2016);
157. voto n. 74/16: Abrogazione del limite per pagamenti in contanti (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 12/7/2016);
158. mozione n. 633/16: Vincolare le prestazioni sociali all'apprendimento delle lingue della provincia (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2016);
159. mozione n. 634/16: Trasparenza sui lobbisti (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2016);
160. voto n. 75/16: Tutela delle domeniche e dei giorni festivi (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 4/8/2016);

161. Begehrensantrag Nr. 76/16: Flüchtlingsproblematik (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Stocker S. und Oberhofer am 4.8.2016);
162. Beschlussantrag Nr. 638/16: Unternehmen mit älteren Arbeitnehmern (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
163. Beschlussantrag Nr. 642/16: Qualitätssicherung Muttersprache (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
164. Beschlussantrag Nr. 643/16: Bürokratieabbau - Vorabprüfung Verwaltungsverfahren (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
165. Beschlussantrag Nr. 644/16: Familientaugliche Gesetzgebung (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
166. Beschlussantrag Nr. 645/16: Wohnräume für junge Menschen (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.8.2016);
167. Beschlussantrag Nr. 646/16: Drogen? Nein, danke! Keine Gnade für Drogenhändler! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.8.2016);
168. Begehrensantrag Nr. 77/16: Veröffentlichung der Gehälter der lokalen RAI-Leiter (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 16.8.2016);
169. Beschlussantrag Nr. 649/16: Verständliche Amtsbriefe und Amtsformulare (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.8.2016);
170. Beschlussantrag Nr. 650/16: Reduzierung bzw. Abschaffung der Studiengebühren an der FUB (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
171. Beschlussantrag Nr. 653/16: Sammelparkplätze und Shuttlebusse ins Bozner Stadtzentrum (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
172. Beschlussantrag Nr. 654/16: Plan für die Erneuerung, Unterstützung und Zusammenführung der künstlerischen und kulturellen Tätigkeiten in Südtirol (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.8.2016);
173. Beschlussantrag Nr. 656/16: Camper- und Wohnwagentourismus (eingebracht von den Abg.en Leitner, Oberhofer und Blaas am 22.8.2016);
174. Beschlussantrag Nr. 658/16: Neue Formen der Zusammenarbeit zwischen Schule und Elternhaus in Erziehungsprojekten für alle Schulstufen (eingebracht vom Abg. Urzì am 23.8.2016);
161. voto n. 76/16: La crisi dei profughi (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Stocker S. e Oberhofer il 4/8/2016);
162. mozione n. 638/16: Imprese con lavoratori in età avanzata (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
163. mozione n. 642/16: Garanzia di qualità della madrelingua (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
164. mozione n. 643/16: Riduzione della burocrazia: controllo preliminare delle procedure amministrative (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
165. mozione n. 644/16: Legislazione a misura di famiglia (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
166. mozione n. 645/16: Alloggi per giovani (presentata dal cons. Pöder il 4/8/2016);
167. mozione n. 646/16: Droghe? No grazie! Nessuna pietà per gli spacciatori! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/8/2016);
168. voto n. 77/16: Rendere noti gli stipendi dei dirigenti RAI a livello locale (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 16/8/2016);
169. mozione n. 649/16: Testi amministrativi chiari (presentata dal cons. Pöder il 16/8/2016);
170. mozione n. 650/16: Riduzione/abolizione tasse universitarie LUB (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
171. mozione n. 653/16: Parcheggi periferici e navette per l'accesso a Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
172. mozione n. 654/16: Piano per l'innovazione, il supporto e l'unità delle attività creative in Provincia di Bolzano (presentata dalla cons. Artioli il 17/8/2016);
173. mozione n. 656/16: Turismo in camper e caravan (presentata dai cons. Leitner, Oberhofer e Blaas il 22/8/2016);
174. mozione n. 658/16: Nuove forme di collaborazione scuola-famiglia per progetti educativi da svolgersi nell'ambito delle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo e secondo grado (presentata dal cons. Urzì il 23/8/2016);

175. Beschlussantrag Nr. 660/16: Beschäftigungsausweis in der Bauwirtschaft (eingebracht von den Leitner, Oberhofer, Blaas, Tinkhauser und Stocker S am 24.8.2016);
176. Beschlussantrag Nr. 661/16: Offizielle Verabschiedungszeremonie für Südtiroler Sportler vor Großereignissen (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Leitner, Oberhofer, Tinkhauser und Blaas am 24.8.2016);
177. Beschlussantrag Nr. 666/16: Zurückerstattung der Unterbringungskosten für Flüchtlinge (eingebracht vom Abg. Pöder am 30.8.2016);
178. Beschlussantrag Nr. 668/16: Förderung von „Ökoeinkäufen“, um die Abfälle von vornherein zu reduzieren (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 30.8.2016);
179. Beschlussantrag Nr. 669/16: Klimaneutrale Landesverwaltung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 2.9.2016);
180. Beschlussantrag Nr. 671/16: Verstärkter Einsatz für bedrohte Tier- und Pflanzenarten (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 2.9.2016);
181. Landesgesetzentwurf Nr. 85/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 8. Februar 2010, Nr. 4 ‚Einrichtung und Ordnung des Rates der Gemeinden‘“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
182. Beschlussantrag Nr. 675/16: Zweisprachige Beipackzettel – keine Kompromisse mehr (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 12.9.2016);
183. Begehrensantrag Nr. 78/16: Freudenhäuser – Prostitution (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 12.9.2016);
184. Beschlussantrag Nr. 683/16: Zweitsprachenunterricht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 22.9.2016);
185. Beschlussantrag Nr. 686/16: Süd-Tirol bewirbt sich um Teilnahme am traditionellen Treffen der Präsidenten deutschsprachiger Länder (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 10.10.2016);
186. Landesgesetzentwurf Nr. 93/16: „Errichtung eines Solidaritätsfonds für Sicherheit am Arbeitsplatz und für Soforthilfe für die Angehörigen von Opfern von tödlichen Arbeitsunfällen“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
175. mozione n. 660/16: Tessera di riconoscimento nei cantieri edili (presentata dai cons. Leitner, Oberhofer, Blaas, Tinkhauser e Stocker S. il 24/8/2016);
176. mozione n. 661/16: Cerimonia di saluto per gli atleti e le atlete della nostra provincia in partenza per grandi eventi sportivi (presentata dai cons. Stocker S., Leitner, Oberhofer, Tinkhauser e Blaas il 24/8/2016);
177. mozione n. 666/16: Rimborso delle spese di sistemazione dei profughi (presentata dal cons. Pöder il 30/8/2016);
178. mozione n. 668/16: Promuovere gli "Ecoacquisti" per ridurre a monte i rifiuti (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 30/8/2016);
179. mozione n. 669/16: Neutralità climatica per l'Amministrazione provinciale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 2/9/2016);
180. mozione n. 671/16: Maggiore impegno a favore delle specie animali e vegetali minacciate (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 2/9/2016);
181. disegno di legge provinciale n. 85/16: "Modifica della legge provinciale 8 febbraio 2010, n. 4 'Istituzione e disciplina del Consiglio dei comuni'" (presentato dal cons. Urzi);
182. mozione n. 675/16: Foglietti illustrativi bilingui - basta compromessi (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 12/9/2016);
183. voto n. 78/16: Case chiuse – prostituzione (presentato dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 12/9/2016);
184. mozione n. 683/16: Insegnamento della seconda lingua (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 22/9/2016);
185. mozione n. 686/16: Richiesta di adesione da parte della Provincia di Bolzano al tradizionale incontro dei presidenti dei Paesi germanofoni (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 10/10/2016);
186. disegno di legge provinciale n. 93/16: „Istituzione di un fondo di solidarietà per la sicurezza sul posto di lavoro e per un sostegno immediato ai familiari delle vittime di infortuni mortali sul lavoro“ (presentato dal cons. Pöder);

187. **Landesgesetzentwurf Nr. 94/16:** „Änderung des Artikels 91, Absatz 2 und Absatz 4 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 – Wohngeld“ (vorgelegt vom Abg. Blaas);
188. **Beschlussantrag Nr. 688/16:** Freies Stromkontingent (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 17.10.2016);
189. **Beschlussantrag Nr. 695/16:** Neugestaltung des Rates der Gemeinden (eingebracht vom Abg. Urzi am 28.10.2016);
190. **Beschlussantrag Nr. 696/16:** Einführung ständiger Beratungsgespräche zwischen Staat und Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 28.10.2016);
191. **Beschlussantrag Nr. 698/16:** Physische und psychische Gesundheit besonders belasteter Familien (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 28.10.2016);
192. **Beschlussantrag Nr. 699/16:** Ethikunterricht als verpflichtende Alternative (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 28.10.2016);
193. **Beschlussantrag Nr. 701/16:** Umwandlung der Sasa AG in eine Inhouse-Gesellschaft durch Teilhabe des Landes am Gesellschaftskapital (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.11.2016);
194. **Landesgesetzentwurf Nr. 65/15:** „Direkte Demokratie - Anregungsrechte, Befragungsrechte, Stimmrechte“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Köllensperger und Pöder);
195. **Landesgesetzentwurf Nr. 87/16:** „Änderung des Artikels 9, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Mai 2013, Nr. 8 - Finanzielle Unterstützung der Familien“ (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer);
196. **Landesgesetzentwurf Nr. 88/16:** „Änderung des Artikels 5, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, ersetzt durch den Artikel 1, Absatz 6 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2008, Nr. 9 - Vorzubehaltende Mietwohnungen für die Staatsbürger von Staaten, die nicht der Europäischen Union angehören und den Staatenlosen“ (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer);
197. **Landesgesetzentwurf Nr. 99/16:** „Eine Geburtenabteilung in jedem der sieben öffentli-
187. **disegno di legge provinciale n. 94/16:** “Modifica dei commi 2 e 4 dell'articolo 91 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 – sussidio casa” (presentato dal cons. Blaas);
188. **mozione n. 688/16:** Contingente di energia elettrica gratuita (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 17/10/2016);
189. **mozione n. 695/16:** Il ruolo del Consiglio dei Comuni sia ridisegnato (presentata dal cons. Urzi il 28/10/2016);
190. **mozione n. 696/16:** Introdurre una forma di consultazione permanente Stato-Provincia (presentata dal cons. Urzi il 28/10/2016);
191. **mozione n. 698/16:** Physische und psychische Gesundheit besonders belasteter Familien (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 28/10/2016);
192. **mozione n. 699/16:** Lezioni di etica come alternativa obbligatoria (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 28/10/2016);
193. **mozione n. 701/16:** La Sasa S.p.a divenga una società in-house tramite l'ingresso della Provincia autonoma di Bolzano nella compagine azionaria (presentata dal cons. Urzi il 3/11/2016);
194. **disegno di legge provinciale n. 65/15:** “Democrazia diretta - poteri di indirizzo, potere consultivo, poteri deliberativi” (presentato dai cons. Dello Sbarba, Köllensperger e Pöder);
195. **disegno di legge provinciale n. 87/16:** “Modifica del comma 2 dell'articolo 9 della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, ‘Sostegno finanziario alle famiglie’” (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer);
196. **disegno di legge provinciale n. 88/16:** “Modifica del comma 7 dell'articolo 5 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, come sostituito dal comma 6 dell'articolo 1 della legge provinciale 13 ottobre 2008, n. 9 - Abitazioni in locazione da riservare ai cittadini di Stati non appartenenti all'Unione europea e agli apolidi” (presentato dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer);
197. **disegno di legge provinciale n. 99/16:** „Un punto nascita per ognuno dei sette ospedali

- chen Krankenhäuser“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
198. **Landesgesetzentwurf Nr. 100/16:** „Änderung des Landesgesetzes vom 18. November 2005, Nr. 11 ‚Volksbegehren und Volksabstimmung““ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer);
199. **Landesgesetzentwurf Nr. 105/16:** „Änderung des Landesgesetzes Nr. 3 vom 4.2.2010 - Volksanwaltschaft des Landes Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S.);
200. **Beschlussantrag Nr. 716/16:** Flüchtlingsgelder dürfen nicht höher als die Mindestrente sein (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.12.2016);
201. **Beschlussantrag Nr. 717/16:** Wohnbauförderung für junge Menschen sichern (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.12.2016);
202. **Beschlussantrag Nr. 720/16:** Überlandbuslinien in Rentsch (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.12.2016);
203. **Beschlussantrag Nr. 721/16:** EEVE-Kriterien überholen - Familien stärken - Beim Wohnungskauf nicht die Sparer bestrafen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer und Stocker S. am 23.12.2016);
204. **Beschlussantrag Nr. 727/17:** Beiträge zugunsten von Südtiroler Sportvereinen, die kostenlose Tätigkeiten anbieten (eingebracht vom Abg. Urzì am 4.1.2017);
205. **Beschlussantrag Nr. 728/17:** Wartezeiten in den Spitälern - ohne Einbindung der Privatärzte keine Besserung zu erwarten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 13.1.2017);
206. **Landesgesetzentwurf Nr. 92/16:** „Führung des Zivilflughafens Bozen“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
207. **Beschlussantrag Nr. 732/17:** Einführung eines verpflichtenden Dienstes an der Gesellschaft für Asylberechtigte und subsidiär Schutzberechtigte (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 25.1.2017);
208. **Beschlussantrag Nr. 734/17:** Wasser aus dem Hahn und nicht nur aus der Plastikflasche (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.1.2017);
209. **Beschlussantrag Nr. 738/17:** Mediengesetz
- pubblici“ (presentato dal cons. Pöder);
198. **disegno di legge provinciale n. 100/16:** “Modifica alla legge provinciale 18 novembre 2005, n. 11, ‘Iniziativa popolare e referendum” (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer);
199. **disegno di legge provinciale n. 105/16:** Modifica della legge provinciale 4 febbraio 2010, n. 3, ‘Difesa civica della Provincia autonoma di Bolzano” (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S.);
200. **mozione n. 716/16:** I soldi ai profughi non devono essere superiori alla pensione minima (presentata dal cons. Pöder il 20/12/2016);
201. **mozione n. 717/16:** Mantenere le agevolazioni edilizie per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 20/12/2016);
202. **mozione n. 720/16:** Le linee extraurbane di autobus a Rencio (presentata dal cons. Köllensperger il 22/12/2016);
203. **mozione n. 721/16:** I criteri di valutazione ai fini della DURP vanno rivisti a sostegno delle famiglie e senza penalizzare i risparmiatori che vogliono comprare casa (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer e Stocker S. il 23/12/2016);
204. **mozione n. 727/17:** Contributi economici a sostegno delle associazioni sportive operanti in Provincia di Bolzano che permettono la pratica sportiva gratuita (presentata dal cons. Urzì il 4/1/2017);
205. **mozione n. 728/17:** Tempi di attesa negli ospedali: senza il coinvolgimento dei medici privati nessuna speranza di miglioramento (presentata dai cons. Leitner, Mair, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 13/1/2017);
206. **disegno di legge provinciale n. 92/16:** “Gestione dell'aeroporto civile di Bolzano” (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
207. **mozione n. 732/17:** Istituzione di un servizio obbligatorio a favore della collettività per rifugiati e beneficiari di protezione sussidiaria (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 25/1/2017);
208. **mozione n. 734/17:** L'acqua dal rubinetto oltre le "macchinette" (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/1/2017);
209. **mozione n. 738/17:** Riforma della legge sui



- überarbeiten - private lokale Rundfunk- und Fernsehsender gleich fördern wie öffentlich-rechtliche Struktur (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.2.2017);
210. Beschlussantrag Nr. 739/17: Verwaltungsgericht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 14.2.2017);
211. Beschlussantrag Nr. 744/17: „Saal der Volksvertreterinnen“ im Südtiroler Landtag (eingebracht von den Abg.en Foppa, Amhof, Stirner, Deeg, Stocker M., Hochgruber Kuenzer, Heiss und Dello Sbarba am 20.2.2017);
212. Beschlussantrag Nr. 746/17: Bildungsurlaub für den Erwerb eines zweiten Studientitels oder der staatlichen Abschlussprüfung (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 23.2.2017);
213. Beschlussantrag Nr. 747/17: Hallenspielfläche für Kinder (eingebracht vom Abg. Urzi am 27.2.2017);
214. Beschlussantrag Nr. 749/17: Ein Geburtshaus für Südtirol (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 27.2.2017);
215. Beschlussantrag Nr. 750/17: Brennerbasistunnel - Entschädigungen (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 1.3.2017);
216. Beschlussantrag Nr. 752/17: Den ersten humanitären Korridor Europas unterstützen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 17.3.2017);
217. Landesgesetzentwurf Nr. 117/17: „Abschaffung des Sanitätstickets - der Kostenbeteiligung im Gesundheitswesen - Änderung des III. Titels, II. Abschnitts im Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
218. Beschlussantrag Nr. 755/17: Öffentliche Parteienfinanzierung durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.3.2017);
219. Begehrgesetzentwurf Nr. 4/16: „Abänderung der Artikel 56 und 57 der Verfassung - Reduzierung der Zahl der Parlamentarier“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
220. Beschlussantrag Nr. 759/17: Unterstützung der Ehrenamtsvereine in der Frage der Steuererleichterungen und Steuernachforderungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.4.2017);
221. Beschlussantrag Nr. 760/17: Härtere Hand bei Führung der Flüchtlingsunterkünfte (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.4.2017);
222. Beschlussantrag Nr. 762/17: Förderung des
- media: applicare le sovvenzioni previste per il servizio pubblico anche alle emittenti radiotelevisive private (presentata dal cons. Pöder il 10/2/2017);
210. mozione n. 739/17: Tribunale amministrativo (TAR) (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 14/2/2017);
211. mozione n. 744/17: „Sala delle donne“ in Consiglio provinciale (presentata dai cons. Foppa, Amhof, Stirner, Deeg, Stocker M., Hochgruber Kuenzer, Heiss e Dello Sbarba il 20/2/2017);
212. mozione n. 746/17: Permessi studio per una seconda laurea o diploma di maturità (presentata dal cons. Köllensperger il 23/2/2017);
213. mozione n. 747/17: Parchi giochi per i bambini al coperto (presentata dal cons. Urzi il 27/2/2017);
214. mozione n. 749/17: Una casa maternità per l'Alto Adige (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 27/2/2017);
215. mozione n. 750/17: Tunnel di base del Brennero – indennizzi (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 1/3/2017);
216. mozione n. 752/17: Sostenere il primo corridoio umanitario d'Europa (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 17/3/2017);
217. disegno di legge provinciale n. 117/17: “Abolizione del ticket sanitario, ovvero della partecipazione alla spesa sanitaria - modifica del capo II del titolo III della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7” (presentato dal cons. Pöder);
218. mozione n. 755/17: Finanziamento pubblico provinciale ai partiti (presentata dal cons. Urzi il 21/3/2017);
219. progetto di legge n. 4/16: “Modifica degli articoli 56 e 57 della Costituzione - Diminuzione del numero dei parlamentari” (presentato dal cons. Urzi);
220. mozione n. 759/17: Sostenere le associazioni di volontariato per quanto riguarda le agevolazioni fiscali e gli arretrati d'imposta (presentata dal cons. Pöder il 19/4/2017);
221. mozione n. 760/17: Maggiore rigore nella gestione delle sistemazioni per profughi (presentata dal cons. Pöder il 19/4/2017);
222. mozione n. 762/17: Promuovere gli scambi

- Schüleraustausches in der „Europaregion Tirol“ (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 19.4.2017);
223. Beschlussantrag Nr. 767/17: Ausländerkriminalität: Flüchtlingsgelder zur Entschädigung einheimischer Kriminalitäts-Opfer (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.4.2017);
224. Beschlussantrag Nr. 769/17: Autos ohne Versicherung von Amts wegen beschlagnahmen - Maßnahmen für niedrigere Versicherungskosten (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.5.2017);
225. Landesgesetzentwurf Nr. 113/17: „Verbot der Verwendung von Giftködern“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba, Heiss, Pöder und Köllensperger);
226. Landesgesetzentwurf Nr. 116/17: „Beiträge für den Tierschutz: Abänderung des Landesgesetzes vom 15. Mai 2000, Nr. 9“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
227. Begehrensantrag Nr. 82/17: Sammelklagen - "Class action" (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 27.4.2017);
228. Beschlussantrag Nr. 771/17: Bekämpfung von Online-Verbrechen gegen Minderjährige. Miteinbeziehung der Schulen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.5.2017);
229. Beschlussantrag Nr. 773/17: Patienten-Mobilität in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2017);
230. Beschlussantrag Nr. 774/17: Senkung der Posttarife (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2017);
231. Landesgesetzentwurf Nr. 120/17: „Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen: Abänderung des Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
232. Beschlussantrag Nr. 775/17: Mietzuschuss für junges Wohnen (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
233. Beschlussantrag Nr. 776/17: WOBI-Rangliste für Jugendliche (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
234. Beschlussantrag Nr. 777/17: Neuberechnung der Mindestpunktezahle (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.5.2017);
235. Beschlussantrag Nr. 779/17: Gemeinsame Ausbildungsmöglichkeiten für Lehrkräfte (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.5.2017);
236. Beschlussantrag Nr. 782/17: Ruhebereiche in den Zügen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am
- di alunni nella regione europea del Tirolo (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 19/4/2017);
223. mozione n. 767/17: Reati commessi da stranieri: destinare i fondi per i rifugiati alle vittime (locali) della criminalità (presentata dal cons. Pöder il 27/4/2017);
224. mozione n. 769/17: Sequestrare d'ufficio le autovetture non assicurate – Interventi per abbassare i costi delle assicurazioni (presentata dal cons. Pöder il 9/5/2017);
225. disegno di legge provinciale n. 113/17: “Divieto di utilizzo di esche e bocconi avvelenati” (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss, Pöder e Köllensperger);
226. disegno di legge provinciale n. 116/17: “Contributi per la protezione degli animali: modifica della legge provinciale 15 maggio 2000, n. 9” (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
227. voto n. 82/17: Azioni collettive – “Class Action” (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 27/4/2017);
228. mozione n. 771/17: Lotta al crimine online contro minori. Attivare le scuole (presentata dalla cons. Artioli il 22/5/2017);
229. mozione n. 773/17: La mobilità dei pazienti all'interno dell'Euregio (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2017);
230. mozione n. 774/17: Riduzione delle tariffe postali (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2017);
231. disegno di legge provinciale n. 120/17: “Legge di tutela della natura e altre disposizioni: modifica della legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6” (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
232. mozione n. 775/17: Contributo al canone di locazione per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
233. mozione n. 776/17: Graduatoria IPES per giovani (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
234. mozione n. 777/17: Ridefinizione del punteggio minimo (presentata dal cons. Pöder il 25/5/2017);
235. mozione n. 779/17: Formazione comune per insegnanti (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/5/2017);
236. mozione n. 782/17: Aree del silenzio a bordo dei treni (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 29/5/2017);

- 29.5.2017);
237. Beschlussantrag Nr. 783/17: Zulaufstrecke des BBT im Unterland, eine Alternative (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 29.5.2017);
238. Beschlussantrag Nr. 784/17: Bürger-Bonus (eingebracht vom Abg. Pöder am 30.5.2017);
239. Beschlussantrag Nr. 785/17: Vermietungen von privaten Wohnungen über Online-Vermittlungsportale (eingebracht vom Abg. Tinkhauser am 8.6.2017);
240. Beschlussantrag Nr. 786/17: Christliche Wurzeln im Autonomiestatut (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2017);
241. Beschlussantrag Nr. 787/17: Autonome Spielräume gegen Zwangsmaßnahmen im Impfdekret (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 12.6.2017);
242. Beschlussantrag Nr. 788/17: Pflichtimpfungen: Gestaltungsspielraum des Landes überprüfen (eingebracht von der Abg. Artioli am 12.6.2017);
243. Beschlussantrag Nr. 789/17: GIS auf Produktionsstätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2017);
244. Beschlussantrag Nr. 792/17: Der Caritas Bozen die erforderlichen Finanzierungen für den Speiseausgabedienst zusichern (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 23.6.2017);
245. Beschlussantrag Nr. 793/17: Studie: Gleichstellung in Südtiroler Betrieben (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 23.6.2017);
246. Begehrensantrag Nr. 87/17: Bürger-Bonus (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 27.06.2017);
247. Beschlussantrag Nr. 794/17: PEC-Adresse für alle (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.6.2017);
248. Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 5/16 (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Änderung des Artikels 48-ter des Autonomiestatuts gemäß Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages - Aufhebung der Verpflichtung zum Halbzeitwechsel für das Amt des Landtagspräsidenten (vorgelegt vom Abg. Pöder);
249. Landesgesetzentwurf Nr. 126/17: „Förderung der heimischen Wirtschaft mit kurzer
237. mozione n. 783/17: Tratta di accesso ferroviaria al BBT nella Bassa Atesina, un'alternativa (presentata dal cons. Köllensperger il 29/5/2017);
238. mozione n. 784/17: Bonus per i cittadini (presentata dal cons. Pöder il 30/5/2017);
239. mozione n. 785/17: Affitto di alloggi privati attraverso portali immobiliari (presentata dal cons. Tinkhauser l'8/6/2017);
240. mozione n. 786/17: Radici cristiane nello statuto di autonomia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2017);
241. mozione n. 787/17: Margini d'azione contro le misure coercitive contenute nel decreto sulle vaccinazioni (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 12/6/2017);
242. mozione n. 788/17: Vaccinazioni obbligatorie: verifica spazio di manovra Provincia (presentata dalla cons. Artioli il 12/6/2017);
243. mozione n. 789/17: IMI sulle strutture produttive (presentata dal cons. Pöder il 12/6/2017);
244. mozione n. 792/17: Garantire finanziamenti sufficienti per la mensa Caritas di Bolzano (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 23/6/2017);
245. mozione n. 793/17: Rapporto sulla situazione del personale nelle aziende altoatesine (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 23/6/2017);
246. voto n. 87/17: Bonus per i cittadini (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 27.06.2017);
247. mozione n. 794/17: Indirizzo PEC per tutti (presentata dal cons. Pöder il 28/6/2017);
248. **Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 5/16** (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Modifica dell'articolo 48-ter dello Statuto di autonomia ai sensi dell'articolo 103, comma 2 dello Statuto di autonomia e dell'articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano - Abolizione dell'obbligo di rotazione della presidenza del Consiglio provinciale a metà legislatura (presentata dal cons. Pöder);
249. **disegno di legge provinciale n. 126/17**: "Promozione dell'economia locale a filiera

- Wertschöpfungskette und lokaler Produktion“ (vorgelegt vom Abg. Köllensperger);
250. Beschlussantrag Nr. 796/17: Strohhäuser: innovativ, widerstandsfähig, umweltfreundlich und komfortabel (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.7.2017);
251. Beschlussantrag Nr. 797/17: Ein zweites Leben für Gegenstände und bewegliche Güter (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.7.2017);
252. Beschlussantrag Nr. 800/17: Gratkurse für ehrenamtliche Führungspositionen (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.7.2017);
253. Beschlussantrag Nr. 804/17: Recht auf den Gebrauch der Muttersprache im Gesundheitssystem (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 8.8.2017);
254. Beschlussantrag Nr. 805/17: Reparaturberufe (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 21.8.2017);
255. Begehrensantrag Nr. 89/17: Automatisches Notbremssystem zur Vermeidung von Attentaten (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 23.8.2017);
256. Beschlussantrag Nr. 808/17: Finanzierung der Universität Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
257. Beschlussantrag Nr. 809/17: Vorauszahlung der Abfertigung für Landesbedienstete (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
258. Beschlussantrag Nr. 810/17: Den Freiwilligendienst im Bereich des Zivilschutzes und im Sozialen „forcieren“ (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
259. Beschlussantrag Nr. 811/17: 5 Promille zugunsten der Gemeinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 28.8.2017);
260. Begehrensantrag Nr. 91/17: Direkte Zugverbindung Wien-Bozen (eingebracht von den Abg.en Mair, Zingerle, Stocker S. und Blaas am 28.8.2017);
261. Beschlussantrag Nr. 813/17: Erweiterung des Nightliner auch am Freitag (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.8.2017);
262. Beschlussantrag Nr. 814/17: Blut tut gut ... aber es kostet (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 30.8.2017);
263. Beschlussantrag Nr. 816/17: Für einen bewussteren Umgang mit WLAN und Mobilfunk in Schulen (eingebracht von den Abg.en Foppa/chilometro zero“ (presentata dal cons. Köllensperger);
250. mozione n. 796/17: Case di paglia: innovative, resistenti, ecosostenibili e di grande confort abitativo (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/7/2017);
251. mozione n. 797/17: Una seconda vita a oggetti e beni mobili (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 25/7/2017);
252. mozione n. 800/17: Corsi gratuiti per chi opera nel volontariato con funzioni direttive (presentata dal cons. Pöder il 27/7/2017);
253. mozione n. 804/17: Diritto alla madrelingua nel sistema sanitario (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss l'8/8/2017);
254. mozione n. 805/17: Artigianato della riparazione (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 21/8/2017);
255. voto n. 89/17: Per prevenire attentati rendere obbligatori i dispositivi di frenata automatica di emergenza (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 23/8/2017);
256. mozione n. 808/17: Finanziamento LUB-UNIBZ (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
257. mozione n. 809/17: Anticipo TFR dipendenti provinciali (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
258. mozione n. 810/17: Volontariato “obbligatorio” protezione civile e sociale (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
259. mozione n. 811/17: 5 per mille ai Comuni (presentata dalla cons. Artioli il 28/8/2017);
260. voto n. 91/17: Collegamento ferroviario diretto Vienna-Bolzano (presentato dai cons. Mair, Zingerle, Stocker S. e Blaas il 28/8/2017);
261. mozione n. 813/17: Estendere il servizio nightliner anche al venerdì (presentata dal cons. Pöder il 28/8/2017);
262. mozione n. 814/17: Parliamo di sangue ... ma quanto ci costa? (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 30/8/2017);
263. mozione n. 816/17: Per un utilizzo più consapevole di WLAN e telefonia mobile nelle scuole (presentata dai cons. Foppa, Heiss



- pa, Heiss und Dello Sbarba am 7.9.2017);
264. Beschlussantrag Nr. 819/17: Mietbeitrag durch Sozialsprengel (eingebracht von der Abg. Artioli am 11.9.2017);
265. Begehrensgesetzentwurf Nr. 5/17: "Aufhebung des Staatsrates für Wirtschaft und Arbeit (CNEL, Artikel 99 der Verfassung)" (vorgelegt vom Abg. Köllensperger);
266. Beschlussantrag Nr. 823/17: Sicherer Schulweg (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.9.2017);
267. Beschlussantrag Nr. 826/17: Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung - Aufbewahrungs-ort und Wirksamkeit (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser und Zingerle am 3.10.2017);
268. Beschlussantrag Nr. 827/17: Verlust- und Diebstahlsanzeigen (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Zingerle am 3.10.2017);
269. Begehrensantrag Nr. 93/17: Anerkennung Kataloniens (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.10.2017);
270. Beschlussantrag Nr. 830/17: Im Sinne von Transparenz: Die Tagungsordnung der Landesregierung soll weiterhin vor jeder Sitzung veröffentlicht werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 13.10.2017);
271. Beschlussantrag Nr. 831/17: Arbeitsgruppe im Landtag über WOBI-Wohnungen und entsprechende Beiträge (eingebracht von der Abg. Artioli am 17.10.2017);
272. Beschlussantrag Nr. 839/17: Die dreisprachige Universität verdient sich den Zweisprachigkeitsnachweis (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.11.2017);
273. Landesgesetzentwurf Nr. 128/17: „Änderung des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12, "Autonomie der Schulen", i.g.F.“ (vorgelegt vom Abg. Urzi am 19.5.2017);
274. Beschlussantrag Nr. 846/17: Eine neue Müllverbrennungsanlage in Kurtatsch? Nein, danke (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 28.11.2017);
275. Beschlussantrag Nr. 847/17: Öffentlicher Personennahverkehr - Verwaltung in öffentlicher Hand (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 7.12.2017);
276. Beschlussantrag Nr. 848/17: Lebensmittelverwertung auf öffentlichen Veranstaltungen (eingebracht vom Abg. Pöder am
- e Dello Sbarba il 7/9/2017);
264. mozione n. 819/17: Contributo al canone di locazione distretti sociali (presentata dalla cons. Artioli l'11/9/2017);
265. progetto di legge n. 5/17: "Soppressione del Consiglio nazionale dell'economia e del lavoro (art. 99 della Costituzione)" (presentato dal cons. Köllensperger);
266. mozione n. 823/17: Tragitto casa-scuola più sicuro (presentata dal cons. Pöder il 19/9/2017);
267. mozione n. 826/17: Dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico - conservazione ed efficacia (presentata dai cons. Mair, Blaas, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser e Zingerle il 3/10/2017);
268. mozione n. 827/17: Denunce di smarrimento o furto (presentata dai cons. Tinkhauser, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Zingerle il 3/10/2017);
269. voto n. 93/17: Riconoscimento della Catalogna (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/10/2017);
270. mozione n. 830/17: Nell'ottica della trasparenza bisogna continuare a pubblicare in anticipo l'ordine del giorno delle sedute della Giunta provinciale (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 13.10.2017);
271. mozione n. 831/17: Assegnazioni alloggi IPES e contributi: tavolo consiliare (presentata dalla cons. Artioli il 17.10.2017);
272. mozione n. 839/17: L'università trilingue merita il patentino (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/11/2017);
273. disegno di legge provinciale n. 128/17: "Modifiche della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12 recante 'Autonomia delle scuole' e successive modifiche" (presentato dal cons. Urzi il 19/5/2017);
274. mozione n. 846/17: Un nuovo inceneritore a Cortaccia? No, grazie (presentata dal cons. Köllensperger il 28/11/2017);
275. mozione n. 847/17: Trasporto pubblico locale, la gestione sia in mano pubblica (presentata dal cons. Köllensperger il 7/12/2017);
276. mozione n. 848/17: Riutilizzo del cibo avanzato alla fine di eventi pubblici (presentata dal cons. Pöder il 12/12/2017);



- 12.12.2017);
277. **Landesgesetzentwurf Nr. 129/17:** „Änderung des Landesgesetzes 18. August 1988, Nr. 33“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss);
278. **Beschlussantrag Nr. 850/17:** Zusatzverträge sollen gefördert werden, damit der Wert der Entlohnungen erhalten bleibt (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 15.12.2017);
279. **Beschlussantrag Nr. 852/17:** Erschwernispunkte für Wein- und Obstbauern, die Steilanlagen bewirtschaften und auf den Einsatz von Glyphosat verzichten (eingebracht von den Abg.en Heiss, Foppa und Dello Sbarba am 15.12.2017);
280. **Beschlussantrag Nr. 853/17:** Umsetzung des Beschlussantrages zur Bewerbung der Südtiroler Autonomie (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
281. **Beschlussantrag Nr. 854/17:** Fonds für den Fremdenverkehr aus den Mittelmeerländern mit steigendem Bruttoinlandsprodukt (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
282. **Beschlussantrag Nr. 855/17:** Fundraising und öffentliche Verwaltung, Förderung von universitären Bildungsprojekten (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
283. **Beschlussantrag Nr. 858/17:** Landeshauptstadt Bozen (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.12.2017);
284. **Beschlussantrag Nr. 859/17:** Bürokratische Entlastung von ehrenamtlichen Veranstaltungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
285. **Beschlussantrag Nr. 861/17:** Anpassung EEEV an Urlaub auf dem Bauernhof (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
286. **Beschlussantrag Nr. 863/17:** Sozialunterstützung bei Arbeitsunfähigkeit durch Invalidität (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2017);
287. **Beschlussantrag Nr. 865/17:** Abschaffung der Selbstbeteiligungskosten für vorgemerkte Visiten mit mehr als 45 Tagen Wartezeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 18.12.2017);
288. **Beschlussantrag Nr. 866/17:** Einrichtung eines Recall-Dienstes für vorgemerkte Visiten (eingebracht vom Abg. Urzi am 18.12.2017);
289. **Beschlussantrag Nr. 867/17:** Komplexe Strukturen in den Grundversorgungs-Krankenhäusern (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 18.12.2017);
277. **disegno di legge provinciale n. 129/17:** “Modifica alla legge provinciale 18 agosto 1988, n. 33” (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss);
278. **mozione n. 850/17:** Incentivare la stipula di contratti integrativi per difendere il valore delle retribuzioni (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 15/12/2017);
279. **mozione n. 852/17:** Punti di svantaggio per viticoltori e frutticoltori che hanno terreni in forte pendenza e rinunciano all'utilizzo del glifosato (presentata dai cons. Heiss, Foppa e Dello Sbarba il 15/12/2017);
280. **mozione n. 853/17:** Attuazione mozione promozione autonomia speciale del sudtirolo (presentato dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
281. **mozione n. 854/17:** Fondo per turismo da aree Mediterraneo con PIL in crescita (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
282. **mozione n. 855/17:** Fundraising e pubblica amministrazione, agevolazioni per progetti formativi universitari (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
283. **mozione n. 858/17:** Bolzano capoluogo (presentata dalla cons. Artioli il 18/12/2017);
284. **mozione n. 859/17:** Semplificazione burocratica per gli eventi organizzati dalle associazioni di volontariato (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017);
285. **mozione n. 861/17:** Le regole della DURP per il settore dell'agriturismo devono valere per tutti (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017);
286. **mozione n. 863/17:** Prestazioni sociali per che è inabile al lavoro a causa di un'invalidità (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2017)
287. **mozione n. 865/17:** Azzeramento del ticket per visite prenotate con tempo di attesa superiore a 45 giorni (presentata dal cons. Urzi il 18/12/2017);
288. **mozione n. 866/17:** Istituzione di un servizio di „recall“ per le visite mediche prenotate (presentata dal cons. Urzi il 18/12/2017);
289. **mozione n. 867/17:** Strutture complesse negli ospedali di base (presentata dal cons. Köllensperger il 18/12/2017);

290. Beschlussantrag Nr. 868/17: Die doppelte Staatsbürgerschaft ist eine Demütigung für die Autonomie und den Einsatz Italiens zu deren Verwirklichung - bei einseitiger Gewährung der österreichischen Staatsbürgerschaft sollte die italienische entzogen werden (eingebracht vom Abg. Urzi am 27.12.2017);
291. Beschlussantrag Nr. 870/17: Eine Messe der „solidarischen Ökonomie“ (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Heiss und Foppa am 15.1.2018);
292. Beschlussantrag Nr. 874/18: Interessenskonflikt der Kinderärzte (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.1.2018);
293. Begehrensantrag Nr. 97/18: Biosackl – Verordnung (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 31.1.2018);
294. Beschlussantrag Nr. 881/18: Lebensmitteltafeln (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Tinkhauser, Oberhofer, Zingerle, Blaas und Mair am 12.2.2018);
295. Beschlussantrag Nr. 886/18: Wahlfreiheit bei Kinderbetreuung und gerechtere Rentenabsicherung von Müttern (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 16.2.2018);
296. Landesgesetzentwurf Nr. 98/16: „Änderung des Landesgesetzes vom 20. September 2012, Nr. 15, Errichtung des Verzeichnisses der Ortsnamen des Landes und des Landesbeirates für Kartographie“ (vorgelegt vom Abg. Steger);
297. Landesgesetzentwurf Nr. 132/17: „Änderung des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6 - Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
298. Beschlussantrag Nr. 891/18: Interesse an der Austragung der Olympischen Winterspiele 2016 bekunden: eine Chance, die nicht mehr vertan werden darf (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.3.2018);
299. Beschlussantrag Nr. 893/18: Nein zur Hundesteuer. Einführung eines Hundeführerscheins für Hundehalter (eingebracht von der Abg. Artioli am 21.3.2018);
300. Beschlussantrag Nr. 896/18: Keine Autobahnmaut auf der A 22 zwischen Bozen Nord und Bozen Süd (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 26.3.2018);
301. Landesgesetzentwurf Nr. 138/17: „Änderung des Landesgesetzes vom 28. Oktober 1994, Nr. 10 - Bestimmungen zur Anwendung der Impfpflicht“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
290. mozione n. 868/17: La doppia cittadinanza mortifica l'Autonomia e l'impegno italiano per realizzarla. Iniziative unilaterali di concessione della cittadinanza austriaca prevedano il ritiro di quella italiana (presentata dal cons. Urzi il 27/12/2017);
291. mozione n. 870/18: Una fiera dell'economia solidale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Heiss e Foppa il 15/1/2018);
292. mozione n. 874/18: "Conflitto di interessi per i pediatri" (presentata dal cons. Pöder il 22/1/2018);
293. voto n. 97/18: Disposizioni in materia di sacchetti biodegradabili (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 31/1/2018);
294. mozione n. 881/18: Banche alimentari (presentata dai cons. Stocker S., Tinkhauser, Oberhofer, Zingerle, Blaas e Mair il 12/2/2018);
295. mozione n. 886/18: Libertà di scelta per la cura dei figli piccoli e copertura pensionistica più equa per le madri (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 16/2/2018);
296. disegno di legge provinciale n. 98/16: "Modifiche alla legge provinciale 20 settembre 2012, n. 15, recante Istituzione del repertorio toponomastico provinciale e della consulta cartografica provinciale" (presentato dal cons. Steger);
297. disegno di legge provinciale n. 132/17: "Modifica della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6, recante "Norme sulle comunicazioni e provvidenze in materia di radiodiffusione" (presentato dal cons. Pöder);
298. mozione n. 891/18: Aderire alla dimostrazione di interesse ad ospitare le Olimpiadi invernali del 2026. Non perdere anche questa occasione (presentata dal cons. Urzi il 16/3/2018);
299. mozione n. 893/18: No alla tassa sui cani. Introduzione patentino per proprietari (presentata dalla cons. Artioli il 21/3/2018);
300. mozione n. 896/18: Pedaggio gratuito sull'A22 tra Bolzano Nord e Sud (presentata dal cons. Köllensperger il 26/3/2018);
301. disegno di legge provinciale n. 138/17: "Modifica della legge provinciale 28 ottobre 1994, n. 10, 'Disposizioni attuative dell'obbligo vaccinale'" (presentato dal cons. Pöder);

302. Beschlussantrag Nr. 898/18: Sozialwohnungen, Rückgewinnung unvermieteter Wohnungen und Einschränkung des Bodenverbrauchs (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 27.3.2018);
303. Beschlussantrag Nr. 902/18: DNA-Tests für Hundekot und Einführung einer zentralen Datenbank (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Mair, Stocker S., Blass, Oberhofer und Zingerle am 13.4.2018);
304. Beschlussantrag Nr. 903/18: Bürgerinnen und Bürger über das Recht auf Erlangung der Staatsbürgerschaft informieren (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Heiss und Foppa am 13.4.2018);
305. Beschlussantrag Nr. 904/18: Kombiticket für Veranstaltungen in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Heiss, Foppa und Dello Sbarba am 13.4.2018);
- III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte**
306. Landesgesetzentwurf Nr. 157/18: „Änderungen zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2018, 2019 und 2010 und andere Bestimmungen“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Kompatscher);
307. Beschlussantrag Nr. 907/18: Gesetz für Feldschutz (eingebracht von den Abg.en Hochgruber Kuenzer, Noggler und Schiefer am 19.4.2018);
308. Beschlussantrag Nr. 901/18: Silvius-Magnago- Platz (eingebracht von den Abg.en Schiefer, Mair, Dello Sbarba, Pöder, Urzi, Knoll, Artioli, Köllensperger, Tommasini und Bizzo am 11.4.2018);
309. Beschlussantrag Nr. 705/16: Schulkalender (eingebracht vom Abg. Bizzo am 14.11.2016);
- IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen**
310. Beschlussantrag Nr. 63/14: Rat für Arbeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.2.2014) (*Beginn Behandlung am 18.9.2014*) (*Fortsetzung*);
311. Beschlussantrag Nr. 298/15: Ein Protokoll zur raschen und umfassenden Information der Bevölkerung bei Asbestfund (eingebracht von den Abg.en Urzi am 21.1.2015) (*Beginn Behandlung am 1.7.2015 bzw. 2.7.2015 sowie 15.7.2015*) (*Fortsetzung*);
302. mozione n. 898/18: Alloggi sociali, recupero dello sfritto e riduzione del consumo di territorio (presentata dal cons. Köllensperger il 27.3.2018);
303. mozione n. 902/18: Test del DNA sulle deiezioni canine e istituzione di una banca dati centrale (presentata dai cons. Tinkhauser, Mair, Stocker S., Blaas, Oberhofer e Zingerle il 13.4.2018);
304. mozione n. 903/18: Informare sul diritto alla cittadinanza (presentata dai cons. Dello Sbarba, Heiss e Foppa il 13/4/2018);
305. mozione n. 904/18: Biglietti per le manifestazioni comprensivi di trasporto pubblico gratuito in Alto Adige (presentata dai cons. Heiss, Foppa e Dello Sbarba il 13/4/2018);
- III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza**
306. disegno di legge provinciale n. 157/18: “Variazioni al bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi 2018, 2019 e 2020 e altre disposizioni” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Kompatscher);
307. mozione n. 907/18: Legge per la tutela dei campi (presentata dai cons. Hochgruber Kuenzer, Noggler e Schiefer il 19/4/2018);
308. mozione n. 901/18: Piazza Silvius Magnago (presentata dai cons. Schiefer, Mair, Dello Sbarba, Pöder, Urzi, Knoll, Artioli, Köllensperger, Tommasini e Bizzo l'11/4/2018);
309. mozione n. 705/16: Calendario scolastico (presentata dal cons. Bizzo il 14/11/2016);
- IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza**
310. mozione n. 63/14: Consiglio del lavoro (presentata dal cons. Urzi il 3/2/2014) (*inizio trattazione il 18/9/2014*) (continuazione);
311. mozione n. 298/15: Amianto: è necessario un protocollo per garantire l'immediata e chiara informazione alla cittadinanza in caso di rinvenimenti (presentata dai cons. Urzi il 21/1/2015) (*inizio trattazione l'1/7/2015 risp. 2/7/2015 nonché 15/7/2015*) (continuazione);

312. Begehrensantrag Nr. 52/15: Gärten als Menschenrecht (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 5.11.2015) (*Beginn Behandlung am 2.12.2015*) (*Fortsetzung*);
313. Beschlussantrag Nr. 234/14: Ehemaliger NATO-Stützpunkt Site Rigel in Natz-Schabs (eingebracht vom Abg. Urzi am 8.10.2014) (*Beginn Behandlung am 18.1.2017*) (*Fortsetzung*);
314. Beschlussantrag Nr. 715/16: Nein zur öffentlichen Parteienfinanzierung durch das Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.12.2016) (*Beginn Behandlung am 8.2.2017*) (*Fortsetzung*);
315. Beschlussantrag Nr. 763/17: Unterkünfte für getrennte Väter (eingebracht vom Abg. Urzi am 20.4.2017) (*Beginn Behandlung am 7.6.2017*) (*Fortsetzung*);
316. Beschlussantrag Nr. 266/14: Erleichterter Zugang zu den öffentlichen Aufträgen für kleine und mittlere Unternehmen aus Südtirol (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014) (*Beginn Behandlung am 8.6.2017*) (*Fortsetzung*);
317. Beschlussantrag Nr. 398/15: Italienisch-Intensivkurs für deutschsprachige Abgeordnete Tirols (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.6.2015) (*Beginn Behandlung am 17.1.2018*) (*Fortsetzung*);
318. Beschlussantrag Nr. 851/17: Der Vorschlag der Gemeinde Leifers zur Landebahn des Bozner Flughafens soll genehmigt werden (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 15.12.2017) (*Beginn Behandlung am 7.2.2018*) (*Fortsetzung*);
319. Landesgesetzentwurf Nr. 21/14: „Unabhängigkeit für Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Oberhofer und Tinkhauser);
320. Beschlussantrag Nr. 432/15: Keine Frühsexualisierung unserer Kinder - Schule hat Bildungsauftrag, Erziehung ist Sache der Eltern! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 14.7.2015);
321. Beschlussantrag Nr. 440/15: Ortsnamengebung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Oberhofer am 24.7.2015);
322. Landesgesetzentwurf Nr. 134/17: „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung“ (vorgelegt von den Abg.en Amhof, Foppa und Noggler).
312. voto n. 52/15: Tra i diritti umani anche quello di avere un orto (presentato dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 5/11/2015) (*inizio trattazione il 2/12/2015*) (*continuazione*);
313. mozione n. 234/14: Ex Base Nato “Site Rigel” di Naz Sciaves (presentata dal cons. Urzi l’8/10/2014) (*inizio trattazione il 18.1.2017*) (*continuazione*);
314. mozione n. 715/16: NO al finanziamento pubblico provinciale ai partiti (presentata dal cons. Urzi il 16/12/2016); (*inizio trattazione l’8/2/2017*) (*continuazione*);
315. mozione n. 763/17: Alloggi per padri separati (presentata dal cons. Urzi il 20/4/2017) (*inizio trattazione il 7/6/2017*) (*continuazione*);
316. mozione n. 266/14: La Provincia di Bolzano deve agevolare le opportunità di accesso al mercato degli appalti alle piccole e medi imprese locali (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014) (*inizio trattazione l’8/6/2017*) (*continuazione*);
317. mozione n. 398/15: Corso intensivo di italiano per i consiglieri di lingua tedesca del Tirolo (presentata dal cons. Urzi il 16/6/2015) (*inizio trattazione il 17/1/2018*) (*continuazione*);
318. mozione n. 851/17: Pista dell’aeroporto: approvare la proposta del comune di Laives (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 15/12/2017) (*inizio trattazione il 7/2/2018*) (*continuazione*);
319. disegno di legge provinciale n. 21/14: “Indipendenza per l’Alto Adige” (presentato dai cons. Leitner, Mair, S.Stocker, Blaas, Oberhofer e Tinkhauser);
320. mozione n. 432/15: No all’educazione sessuale precoce dei nostri figli – la scuola insegna, I genitori educano! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 14/7/2015);
321. mozione n. 440/15: Toponomastica (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Oberhofer il 24/7/2015);
322. disegno di legge provinciale n. 134/17: “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica” presentato dai cons. Amhof, Foppa e Noggler).

Die Sitzung beginnt um 14.32 Uhr.

La seduta inizia alle ore 14.32.

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Tinkhauser erklärt der Präsident, dass im Sinne des Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 204. Landtagssitzung vom 12.4.2018 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass, sofern keine Einwände erhoben werden, das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

An der Sitzung nimmt entschuldigterweise der Abgeordnete Dr. Albert Wurzer nicht teil.

Vor der Aufnahme der Behandlung der Tagesordnung ersucht der Präsident die Abgeordneten, sich zum Gedenken an den kürzlich verstorbenen ehemaligen Abgeordneten Herbert Denicolò von ihren Sitzen zu erheben, woraufhin die Abgeordneten, nach einem Nachruf von Seiten des Präsidenten, in Stille des Verstorbenen gedenken.

Der Präsident teilt mit, dass die von Artikel 59 Absatz 6 der Geschäftsordnung vorgesehene Aufstellung der Mitteilungen an die Abgeordneten verteilt wurde.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung verliest der Präsident noch im Sinne vom Artikel 111 Absatz 7 der Geschäftsordnung die Anfragen zur aktuellen Fragestunde Nr. 43/04/18 und Nr. 53/04/18, LR<sup>in</sup> M. Stocker, und Nr. 56/04/18, LR Theiner, die von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung nicht innerhalb der vorgesehenen Frist von 10 Tagen beantwortet worden sind.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung verliest der Präsident noch im Sinne vom Artikel 110 Absatz 5 der Geschäftsordnung die Anfrage Nr. 3331/18, Landesrat Mussner, die in Erwartung notwendiger Daten für eine definitive Antwort, noch nicht beantwortet worden ist.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Tinkhauser il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 204 del 12/4/2018 e che entro la fine della seduta odierna alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si intende approvato senza necessità di votazione.

Alla seduta non prende parte giustificatamente il consigliere dott. Albert Wurzer.

Prima di passare ai punti all'ordine del giorno, il presidente invita i consiglieri e le consigliere ad alzarsi in piedi per ricordare l'ex consigliere provinciale Herbert Denicolò, recentemente deceduto, dopodiché legge una breve commemorazione..

Il presidente comunica che è stato distribuito ai consiglieri/alle consigliere l'elenco delle comunicazioni previsto dall'art. 59, comma 6, del regolamento interno.

Prima di passare all'ordine del giorno, il presidente dà lettura ai sensi dell'articolo 111, comma 7 del regolamento interno delle interrogazioni su temi di attualità n. 43/04/18 e n. 53/04/18, ass. M. Stocker, e n. 56/04/18, ass Theiner, alle quali i componenti competenti della Giunta provinciale non hanno risposto entro il termine di 10 giorni.

Prima di passare all'ordine del giorno, il presidente dà lettura ai sensi dell'articolo 110, comma 5, del regolamento interno dell'interrogazione n. 3331/18, assessore Mussner, la quale non ha ancora ricevuto risposta scritta causa mancanza dati per espletare la risposta.

Der Präsident geht zur Behandlung der institutionellen Tagesordnungspunkte über.

Il presidente passa alla trattazione dei punti istituzionali.

**Top 1**  
**Volksbegehren – Landesgesetzentwurf Nr. 140/17: „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung“** (vorgelegt von Erwin Demi-

**Punto 1 all'odg**  
**iniziativa popolare – disegno di legge provinciale n. 140/17: “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica”** (presentato da



chiel, Roberto Pompermaier, Maria Larcher, Franzjosef Roner, Andreas Riedl und Werner Steiner)

und

### Top 2

**Volksbegehren – Landesgesetzentwurf Nr. 141/17: „Direkte Demokratie, Partizipation und politische Bildung - verbesserte Version“** (vorgelegt von Maria Larcher, Erwin Demichiel, Roberto Pompermaier, Franzjosef Roner, Andreas Riedl und Werner Steiner).

Die Vorsitzende des zuständigen Gesetzgebungsausschusses, Abg. Amhof, beantragt die Vertagung der beiden Tagesordnungspunkte und schlägt vor, diese in der Juli-Sitzungswoche des Landtages zu behandeln.

Der Präsident bringt die beiden Vorschläge der Abg. Amhof zur Abstimmung:

Ergebnis der Abstimmung über die Vertagung von Top Nr. 1: mit 20 Jastimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 1).

Ergebnis der Abstimmung über die Vertagung von Top Nr. 2: mit 21 Jastimmen und 9 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 2).

### Top 3

#### **Aktuelle Fragestunde.**

**Anfrage Nr. (1) 1/05/18:** Gewässerschutzplan (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 18.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR Theiner die Anfrage.

Der Abg. Köllensperger verzichtet auf die Replik.

**Anfrage Nr. (2) 2/05/18:** Sanitätsbetriebe merkt dreimonatealtes Kind zu 9 Impfungen vor - und schmuggelt drei NICHT-Pflichtimpfungen mit rein (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Pöder.

**Anfrage Nr. (3) 4/05/18:** Ausschluss der Souramont-Ladiner vom Euregio Summer Camp (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 18.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Der Abg. Zimmerhofer verzichtet auf die Replik.

**Anfrage Nr. (4) 5/05/18:** Informationen über den Erwerb der Staatsbürgerschaft für junge Erwachsene (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba,

Erwin Demichiel, Roberto Pompermaier, Maria Larcher, Franzjosef Roner, Andreas Riedl e Werner Steiner)

e

### punto 2 all'odg

**iniziativa popolare – disegno di legge provinciale n. 141/17: “Democrazia diretta, partecipazione e formazione politica - versione migliorativa”** (presentato da Maria Larcher, Erwin Demichiel, Pompermaier Roberto, Franzjosef Roner, Andreas Riedl e Werner Steiner).

La presidente della commissione legislativa competente, cons. Amhof, chiede il rinvio di entrambi i punti e propone che vengano trattati nella sessione consiliare di luglio.

Il presidente pone in votazione le due proposte della cons. Amhof:

esito della votazione sul rinvio del punto 1 all'ordine del giorno: approvato con 20 voti favorevoli e 9 astensioni (votazione n. 1)

esito della votazione sul rinvio del punto 2 all'ordine del giorno: approvato con 21 voti favorevoli e 9 astensioni (votazione n. 2).

### Punto 3 all'odg

#### **Interrogazioni su temi di attualità**

**Interrogazione n. (1) 1/5/18 :** Piano di tutela delle acque (presentata dal cons. Köllensperger il 18/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. Theiner.

Il cons. Köllensperger rinuncia alla replica.

**Interrogazione n. (2) 2/5/18:** Azienda sanitaria: non solo vaccini obbligatori ma anche tre non obbligatori per i bimbi di 3 mesi (presentata dal cons. Pöder il 18/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'assessora M. Stocker.

Replica il cons. Pöder.

**Interrogazione n. (3) 4/5/18:** Ladini di Sovramonte esclusi dall'Euregio Summer Camp (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 18/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde l'ass. Mussner.

Il cons. Zimmerhofer rinuncia alla replica.

**Interrogazione n. (4) 5/5/18:** Informare i giovani adulti sull'ottenimento della cittadinanza (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il

Foppa und Heiss am 18.04.2018).  
Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Dello Sbarba beantwortet LR Schuler die Anfrage. Der Abg. Dello Sbarba stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Schuler beantwortet.

Anfrage Nr. (5) 7/05/18: Mobilität Fahrrad - Pendlerzüge (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli beantwortet LR Mussner die Anfrage. Die Abg. Artioli stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Mussner beantwortet.

Anfrage Nr. (6) 20/05/18: Studie Landmonitoring nur einsprachig verfügbar? (eingebracht vom Abg. Blaas am 23.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Blaas beantwortet LR Theiner die Anfrage. Es repliziert der Abg. Blaas.

Anfrage Nr. (7) 24/05/18: Massive oder geringe Streikbeteiligung der KrankenpflegerInnen? (eingebracht von der Abg. Amhof am 26.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Amhof beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage. Die Abg. Amhof verzichtet auf die Replik

Anfrage Nr. (8) 6/05/18: Stadtmarketing Bruneck: Wurde ein 10.000-Euro-Diebstahl tatsächlich über Monate hinweg verheimlicht? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 18.04.2018).

Die Behandlung der Anfrage wird in Erwartung des Eintreffens des befragten Mitgliedes der Landesregierung, LH Kompatscher, kurzfristig vertagt.

Anfrage Nr. (9) 8/05/18: Stiftung Museion: Daten zu den Eintritten (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Artioli beantwortet LR Achammer die Anfrage. Die Abg. Artioli verzichtet auf die Replik.

Nachdem LH Kompatscher wieder anwesend ist, wird die Anfrage Nr. 8 behandelt.

Anfrage Nr. (8) 6/05/18: Stadtmarketing Bruneck: Wurde ein 10.000-Euro-Diebstahl tatsächlich über Monate hinweg verheimlicht? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 18.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg.

18/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Dello Sbarba, risponde l'ass. Schuler.

Il cons. Dello Sbarba pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde ancora una volta l'ass. Schuler.

Interrogazione n. (5) 7/5/18: Mobilità bici/treno pendolari (presentata dall cons. Artioli il 18/4/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde l'ass. Mussner.

La cons. Artioli pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde l'ass. Mussner.

Interrogazione n. (6) 20/5/18: Studio Landmonitoring disponibile soltanto in lingua italiana? (presentata dal cons. Blaas il 23/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Blaas, risponde l'ass. Theiner.

Replica il cons. Blaas.

Interrogazione n. (7) 24/5/18: Partecipazione massiccia o scarsa allo sciopero degli infermieri? (presentata dalla cons. Amhof il 26/4/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Amhof, risponde l'assessora M. Stocker.

La cons. Amhof rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (8) 6/5/18: Marketing Città Brunico: il furto di 10.000 € è stato veramente occultato per mesi? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 18/4/2018).

L'esame dell'interrogazione è temporaneamente sospeso in attesa dell'arrivo del componente della Giunta interrogato, presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (9) 8/5/18: Dati ingressi Fondazione Museion (presentata dalla cons. Artioli il 18/4/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde l'ass. Achammer.

La cons. Artioli rinuncia alla replica.

Visto che il presidente della Provincia Kompatscher è nuovamente presente, viene posta in trattazione l'interrogazione n. 8.

Interrogazione n. (8) 6/5/18: Marketing Città Brunico: il furto di 10.000 € è stato veramente occultato per mesi? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 18/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Heiss, risponde

Heiss beantwortet LR Tommasini die Anfrage.  
Der Abg. Heiss stellt eine ergänzende Frage, welche LH Kompatscher beantwortet.

Anfrage Nr. (10) 14/05/18: Einsprachig italienische Angestellte im Postamt Bruneck (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 19.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.  
Es repliziert der Abg. Knoll, worauf nochmals LH Kompatscher das Wort ergreift.

Anfrage Nr. (11) 23/05/18: Probleme mit dem ÖBB-Zug in Franzensfeste (eingebracht vom Abg. Blaas am 26.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Blaas beantwortet LR Mussner die Anfrage.  
Es repliziert der Abg. Blaas.

Anfrage Nr. (12) 25/05/18: Erhöhung Steuerfreibetrag (eingebracht vom Abg. Pöder am 26.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.  
Der Abg. Pöder verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (13) 26/05/18: Zentralisierte Zweisprachigkeit (eingebracht von der Abg. Hochgruber Kuenzer am 26.04.2018).

Die Behandlung der Anfrage wird in Erwartung des Eintreffens der antragstellenden Abg. Hochgruber Kuenzer kurzfristig vertagt.

Anfrage Nr. (14) 34/05/18: Heli Tirol (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 03.05.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage.

Der Abg. Köllensperger stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR<sup>in</sup> M. Stocker beantwortet.

Anfrage Nr. (15) 3/05/18: Mehrfachregistrierungen von Asylbewerbern (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage.  
Es repliziert der Abg. Pöder.

Anfrage Nr. (16) 9/05/18: Museumbesuche für Familien (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg.

l'ass. Tommasini.

Il cons. Heiss pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde ancora una volta il presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (10) 14/5/18: Dipendente delle Poste a Brunico parla solo italiano (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 19/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.  
Replica il cons. Knoll, dopodiché prende nuovamente la parola il presidente Kompatscher.

Interrogazione n. (11) 23/5/18: Problemi con il treno delle OEBC a Fortezza (presentata dal cons. Blaas il 26/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Blaas, risponde l'ass. Mussner.  
Replica il cons. Blaas.

Interrogazione n. (12) 25/5/18: Detrazione d'imposta aumentata (presentata dal cons. Pöder il 26/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.  
Il cons. Pöder rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (13) 26/5/18: Bilinguismo centralizzato (presentata dalla cons. Hochgruber Kuenzer il 26/4/2018).

L'esame dell'interrogazione è temporaneamente sospeso in attesa dell'arrivo della presentatrice, cons. Hochgruber Kuenzer.

Interrogazione n. (14) 34/5/18: Heli Tirol (presentata dal cons. Köllensperger il 3/5/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. M. Stocker.

Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde sempre l'ass. M. Stocker.

Interrogazione n. (15) 3/5/18: Registrazioni multiple di richiedenti asilo (presentata dal cons. Pöder il 18/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'assessora Stocker.  
Replica il cons. Pöder.

Interrogazione n. (16) 9/5/18: Famiglie al Museo (presentata dalla cons. Artioli il 18/4/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Artioli, risponde

Artioli beantwortet LR Mussner die Anfrage.  
Die Abg. Artioli verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (17) 10/05/18: Konventionierte Wohnungen für Bedienstete von Hotels und Restaurants (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 18.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Dello Sbarba beantworten die Landesräte Theiner und Tommasini die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Dello Sbarba und stellt eine ergänzende Frage, die LR Theiner beantwortet.

Anfrage Nr. (18) 15/05/18: Versuchte Vergewaltigung (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 23.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll beantwortet LR<sup>in</sup> M. Stocker die Anfrage.

Der Abg. Knoll verzichtet auf die Replik.

Nachdem die Abg. Hochgruber Kuenzer wieder anwesend ist, wird die Anfrage Nr. 13 behandelt.

Anfrage Nr. (13) 26/05/18: Zentralisierte Zweisprachigkeit (eingebracht von der Abg. Hochgruber Kuenzer am 26.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Hochgruber Kuenzer beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Hochgruber Kuenzer.

Anfrage Nr. (19) 30/05/18: Rentner unverschuldet verschuldet - Wird eine gesetzliche Anpassung erfolgen? (eingebracht vom Abg. Noggler am 03.05.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Noggler beantwortet LR<sup>in</sup> Deeg die Anfrage.

Der Abg. Noggler stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR<sup>in</sup> Deeg beantwortet.

Anfrage Nr. (20) 35/05/18: Haushalt 2019 (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 03.05.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Der Abg. Köllensperger stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LH Kompatscher beantwortet.

Anfrage Nr. (21) 12/05/18: Wandernde Baukubaturen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 18.04.2018).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Dello Sbarba beantwortet LR Theiner die Anfrage.

l'ass. Mussner.

La cons. Artioli rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (17) 10/5/18: Alloggi convenzionati per personale di hotel e ristoranti? (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 18/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Dello Sbarba, rispondono gli assessori Theiner e Tommasini.

Il cons. Dello Sbarba replica e quindi pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde l'ass. Theiner.

Interrogazione n. (18) 15/5/18: Tentata violenza sessuale (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 23/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde l'assessora M. Stocker.

Il cons. Knoll rinuncia alla replica.

Visto che la cons. Hochgruber Kuenzer è nuovamente presente, viene posta in trattazione l'interrogazione n. 13.

Interrogazione n. (13) 26/5/18: Bilinguismo centralizzato (presentata dalla cons. Hochgruber Kuenzer il 26/4/2018).

All'interrogazione, letta dalla cons. Hochgruber Kuenzer, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica la cons. Hochgruber Kuenzer.

Interrogazione n. (19) 30/5/18: Pensionato indebitato involontariamente: ci sarà una modifica legislativa? (presentata dal cons. Noggler il 3/5/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Noggler, risponde l'ass. Deeg.

Il cons. Noggler pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde sempre l'ass. Deeg.

Interrogazione n. (20) 35/5/18: Bilancio 2019 (presentata dal cons. Köllensperger il 3/5/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (21) 11/5/18: Cubature itineranti (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 18/4/2018).

All'interrogazione, letta dal cons. Dello Sbarba, risponde l'ass. Theiner.

Der Abg. Dello Sbarba verzichtet auf die Replik.

Der Präsident stellt an diesem Punkt (es ist 16.42 Uhr) fest, dass der von der Geschäftsordnung für die „Aktuelle Fragestunde“ vorgesehene Zeitrahmen von 120 Minuten abgelaufen ist, und erklärt, dass die aus Zeitmangel nicht behandelten Anfragen von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet werden müssen.

Der Präsident fährt mit der Behandlung der institutionellen Tagesordnungspunkte fort.

#### Top 4

**Beschlussvorschlag: Ordentliche Feststellung der Rückstände und Festsetzung des zweckgebundenen Mehrjahresfonds aufgrund der Bestimmungen des gesetzesvertretenden Dekretes vom 23 Juni 2011, Nr. 118.**

Nach einer kurzen Erläuterung und Verlesung des Beschlussvorschlages durch den Präsidenten, spricht der Abg. Zimmerhofer.

Es repliziert der Landtagspräsident.

Der Beschlussvorschlag wird mit 19 Jastimmen und 11 Enthaltungen genehmigt (Abstimmung Nr. 3).

#### Top 5

Beschlussantrag Nr. 697/16: Ständige Kontrolle über den Islamunterricht durch "Islamische Vereine" und periodischer Bericht dazu im Südtiroler Landtag (eingebracht von den Abg.en S. Stocker, Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 28.10.2016).

Nach der Erläuterung des Beschlussantrages durch den Erstunterzeichner, Abg. S. Stocker, sprechen die Abg.en Knoll sowie LH Kompatscher für die Landesregierung.

Es repliziert der Abg. S. Stocker und beantragt eine namentliche Abstimmung.

In der darauffolgenden namentlichen Abstimmung wird der Beschlussantrag mit 12 Jastimmen und 20 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 4).

#### Top 6

Beschlussantrag Nr. 770/17: Nutz- und Ziergärten in Krankenhäusern, Pflege- und Altersheimen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 10.5.2017).

Nach der Erläuterung des Beschlussantrages durch die Erstunterzeichnerin, Abg. Foppa, sprechen die Abg.en Zimmerhofer, Pöder, Stirner, Knoll, Schiefer, Mair und Dello Sbarba sowie LR<sup>in</sup> M. Stocker für die Landesregierung.

Il cons. Dello Sbarba rinuncia alla replica.

A questo punto (sono le ore 16.42) il presidente constata che sono terminati i 120 minuti riservati dal regolamento interno all'esame delle interrogazioni su temi di attualità e dichiara che alle interrogazioni non trattate per mancanza di tempo dovrà essere fornita risposta scritta dai componenti competenti della Giunta provinciale entro i prossimi 10 giorni.

Il presidente prosegue con l'esame dei punti istituzionali.

#### Punto 4 all'odg

**Proposta di deliberazione: Riaccertamento ordinario dei residui e determinazione del fondo pluriennale vincolato in base alla normativa del decreto legislativo n. 118 del 23/6/2011.**

Dopo la lettura e una breve illustrazione della proposta di deliberazione da parte del presidente, interviene il cons. Zimmerhofer.

Replica il presidente.

La proposta di deliberazione è approvata con 19 voti favorevoli e 11 astensioni (votazione n. 3).

#### Punto 5 all'odg

mozione n. 697/16: Controllo permanente sull'insegnamento da parte delle associazioni islamiche e relazione periodica al riguardo in Consiglio provinciale (presentata dai cons. S. Stocker, Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 28/10/2016).

Sulla mozione, illustrata dal primo firmatario, cons. S. Stocker, intervengono il cons. Knoll nonché il presidente della Provincia Kompatscher per la Giunta provinciale.

Replica il cons. S. Stocker, che chiede una votazione per appello nominale.

Nella votazione per appello nominale di seguito effettuata la mozione è respinta con 12 voti favorevoli e 20 voti contrari (votazione n. 4).

#### Punto 6 all'odg

mozione n. 770/17: Orti e giardini in ospedali, case di cura e per anziani (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss il 10/5/2017).

Sulla mozione, illustrata dalla prima firmataria cons. Foppa, intervengono i cons. Zimmerhofer, Pöder, Stirner, Knoll, Schiefer, Mair e Dello Sbarba nonché l'ass. M. Stocker per la Giunta provinciale.



Es repliziert die Abg. Foppa und beantragt eine getrennte Abstimmung über den letzten Satz des verpflichtenden Teiles des Beschlussantrages.

In der darauffolgenden Abstimmung nach getrennten Teilen wird der Beschlussantrag ohne den letzten Satz des verpflichtenden Teiles mit 16 Jastimmen und 17 Gegenstimmen abgelehnt (Abstimmung Nr. 5).

Der Präsident teilt mit, dass damit die Abstimmung über den letzten Satz des verpflichtenden Teiles hinfällig geworden ist.

### **Top 7**

Beschlussantrag Nr. 790/17: Zuständigkeiten der Autonomie im Bereich Justiz und Strafvollstreckung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 14.6.2017).

Die Behandlung des Beschlussantrages wird auf die morgige Sitzung vertagt.

### **Top 8**

Beschlussantrag Nr. 877/18: Förderung der Umrüstung auf Elektro-Autos (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 22.1.2018).

Nach der Erläuterung des Beschlussantrages durch den Erstunterzeichner, Abg. Zimmerhofer, sprechen der Abg. Knoll sowie LR Mussner für die Landesregierung.

Es repliziert der Abg. Zimmerhofer, worauf LR Mussner nochmals das Wort ergreift.

Der Abg. Zimmerhofer teilt mit, die Behandlung des Beschlussantrages bis zur morgigen Sitzung aussetzen zu wollen.

Der Präsident teilt mit, dass das Protokoll der 204. Sitzung vom 12.4.2018 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 17.55 Uhr die Sitzung.

DO/sr

Replica la cons. Foppa che chiede una votazione separata sull'ultimo periodo della parte dispositiva della mozione.

Nella successiva votazione per parti separate, la mozione senza l'ultimo periodo della parte dispositiva è respinta con 16 voti favorevoli e 17 voti contrari (votazione n. 5).

Il presidente comunica che di conseguenza è superfluo votare sull'ultimo periodo della parte dispositiva.

### **Punto 7 all'odg**

mozione n. 790/17: Competenze dell'autonomia su giustizia e esecuzione della pena (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 14/6/2017).

La trattazione della mozione è rinviata alla seduta di domani.

### **Punto 8 all'odg**

mozione n. 877/18: Incentivare la riqualificazione elettrica dei veicoli (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 22/1/2018).

Sulla mozione, illustrata dal primo firmatario cons. Zimmerhofer, intervengono il cons. Knoll nonché l'ass. Mussner per la Giunta provinciale.

Replica il cons. Zimmerhofer, dopodiché l'ass. Mussner prende nuovamente la parola.

Il cons. Zimmerhofer chiede di sospendere fino a domani l'esame della mozione.

Il presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 204 del 12/4/2018 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 17.55 toglie la seduta.

PA/he/ci



Der Präsident | Il presidente  
dott. ing. Roberto Bizzo

Der Vizepräsident | Il vicepresidente  
Dr. Thomas Widmann

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora  
Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore  
Helmuth Renzler

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore  
Roland Tinkhauser